

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 302



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

56 tomas
2013 m. lapkričio 13 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2013 m. lapkričio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1127/2013, kuriuo patvirtinamas nereikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Montasio (SKVN)] 1
- ★ 2013 m. lapkričio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1128/2013, kuriuo patvirtinamas nereikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Morbier (SKVN)] 7
- ★ 2013 m. lapkričio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1129/2013, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [*Fal Oyster* (SKVN)] 14
- ★ 2013 m. lapkričio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1130/2013, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Maccheroncini di Campofilone (SGN)] 16
- ★ 2013 m. lapkričio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1131/2013, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [*Poperingse hopscheuten/Poperingse hoppescheuten* (SGN)] 18

Kaina: 4 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2013 m. lapkričio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1132/2013, kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Stelvio/Stilfser (SKVN)]	20
★ 2013 m. lapkričio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1133/2013, kuriuo patvirtinamas nereikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Kaki Ribera del Xúquer (SKVN)] ...	22
★ 2013 m. lapkričio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1134/2013, kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Caballa de Andalucía (SGN)]	27
★ 2013 m. lapkričio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1135/2013, kuriuo patvirtinamas nereikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Prosciutto Toscano (SKVN)]	29
★ 2013 m. lapkričio 12 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1136/2013, kuriuo dėl veikliųjų medžiagų klotiandino, dimoksistrobino, oksamilo ir petoksamido patvirtinimo galiojimo pratęsimo iš dalies keičiamos Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 nuostatos ⁽¹⁾	34
2013 m. lapkričio 12 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1137/2013, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti	36

SPRENDIMAI

2013/648/ES:

★ 2013 m. lapkričio 6 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų MON89034 × 1507 × NK603 (MON-89034-3 × DAS-01507-1 × MON-00603-6), kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti (pranešta dokumentu Nr. C(2013) 4719) ⁽¹⁾	38
--	----

2013/649/ES:

★ 2013 m. lapkričio 6 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai kukurūzų MON 810 (MON-00810-6) žiedadulkes (pranešta dokumentu Nr. C(2013) 4743) ⁽¹⁾	44
--	----



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1127/2013

2013 m. lapkričio 7 d.

kuriuo patvirtinamas nereikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Montasio (SKVN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 53 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrinėjo Italijos pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Montasio“, kuri įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1107/96 ⁽²⁾, iš dalies pakeistu Reglamentu (EB) Nr. 355/2011 ⁽³⁾, specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) paraiška siekiama iš dalies pakeisti specifikaciją ir patikslinti produkto gamybos būdą;
- (3) Komisija pakeitimą išnagrinėjo ir nusprendė, kad jis pagrįstas. Pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53

straipsnio 2 dalies trečią pastraipą pakeitimas yra nereikšmingas, todėl Komisija gali jį patvirtinti netaikydama minėto reglamento 50–52 straipsniuose nurodytos procedūros,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Saugomos kilmės vietos nuorodos „Montasio“ specifikacija iš dalies keičiama pagal šio reglamento I priedą.

2 straipsnis

Bendrasis suvestinis dokumentas su pagrindiniais specifikacijos elementais pateikiamas šio reglamento II priede.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 7 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.⁽²⁾ OL L 148, 1996 6 21, p. 1.⁽³⁾ OL L 98, 2011 4 13, p. 6.

I PRIEDAS

Patvirtinami tokie saugomos vietos kilmės nuorodos „Montasio“ specifikacijos pakeitimai:

1 pakeitimas

Sakinys: „Turi būti naudojamas vakarinio ir rytinio melžimo, bet ne daugiau kaip keturių iš eilės einančių melžimų, pienas“ pakeičiamas šiuo sakiniu: „Turi būti naudojamas iš eilės einančių melžimų pienas, surinktas per 48 val. nuo pirmojo melžimo“.

Iš pradžių per 48 val. surinktas pienas būdavo gautas tik iš tradicinių 4 melžimų. Atsiradus automatiniam melžimui, iš eilės per 48 val. galimų melžimų skaičius gali būti padidintas. Taigi laikotarpis turi būti išlaikytas, o keičiamas tik bendras melžimų skaičius. Techniniu ir moksliniu požiūriu automatinio melžimo sistemų naudojimas pieno savybėms nekenkia; pieno sudėtis riebalų kiekio ir baltymų dalies požiūriu statistškai yra palyginama su tradiciškai pamelžto pieno sudėtimi. Karvių sveikatai tas yra netgi naudinga, nes padeda išvengti streso, kuris sukeliama padidintos laktacijos laikotarpiu melžiant tik du kartus per dieną. Galimybė gauti daugiau pieno dažniau nei du kartus per dieną reiškia, kad tešmeniui ir speniams sukeliama mažesnis stresas, pagerėja mikrobiologinė pieno kokybė, sumažėja mastito atvejų.

Naudojant šias sistemas taip pat pagerinamos reologinės pieno savybės, pagal kurias nustatoma sutraukimo geba; dėl tokių pagerėjusių savybių pienas greičiau reaguoja į varškės fermentų efektą, varškė atspari mechaniniam pjaustymui.

2 pakeitimas

Dabartinis tekstas: „SKVN „Montasio“ gaminti skirtas pienas neturi būti pasterizuojamas; taip pat turi būti pateikiama aiškiai teigiama jo fosfatazės analizė.“

Pakeistas tekstas: „SKVN „Montasio“ gaminti skirtas pienas neturi būti pasterizuojamas. Galimi terminai apdoroto ir SKVN „Montasio“ gamybai skirtu pieno tyrimai turi rodyti aiškiai teigiamą reakciją į fosfatazės testą.“

Jau kelerius metus pieninės, kurios taiko savikontrolę, reguliariai tikrina pieną, kiekvieną dieną registruodamos gaunamo pieno temperatūrą. Taigi, fosfatazės testas lieka kontrolės įstaigos naudojamu analizės metodu, kai tikrinama, ar laikomasi specifikacijos nuostatų. Tokia kontrolė atliekama remiantis rizikos analize.

3 pakeitimas

Dabartinis tekstas: „SKVN „Montasio“ sūris gaminamas laikantis tokio veiklos eiliškumo:

06) šildoma 42–48 °C temperatūroje ir nuimama nuo ugnies 20–30 minučių laikotarpiui;“

Siūlomas tekstas:

06) „verdama 42–48 °C temperatūroje ir sutraukta pašalinama, nuėmus nuo ugnies ne trumpesniai kaip 10 minučių laikotarpiui;“

Buvo konstatuota, kad šie du etapai (šildymas ir po to einantis sutraukos pašalinimas nuėmus nuo ugnies) gali smarkiai skirtis, priklausomai nuo techninių sąlygų ir egzistuojančios technologijos.

„Montasio“ gaminančios pieninės naudoja varinius katilus (1–1,5 t talpos), arba įvairiam naudojimui skirtus plieninius katilus, kurių talpa yra 3,5–8 tonos.

Nuo skirtingų katilų naudojimo priklauso sutrauktos masės kaitinimo laikas, nes kaitinimo garais greičiai labai skiriasi nuo perdirbimo greičio.

Sutraukos pašalinimas nuėmus nuo ugnies – tai etapas, kurio metu pašalinama dalis serumo iš sutrauktos masės; tai priklauso nuo didžiausios pasiektos temperatūros, nuo to, kaip greitai masė vėsta (o tai savo ruožtu priklauso nuo naudojamų katilų tipo), nuo kiekviename katile perdirbto kiekio, varškės grūdelių dydžio ir vandens, kuris vėliau bus pašalintas veikiant temperatūrai ir maišant, kiekio.

Be to, sutrauktos masės sunkimas ar pašalinimas siekiant formuoti sūrį gali būti pagreiktas ar sulėtintas priklausomai nuo reikalingo operacijai atlikti laiko ir nuo automatizavimo lygmens.

Pavyzdžiui, jei sutraukta masė sunkiama ant formavimo stalo iš įvairiam naudojimui skirtu katilo, esančio virš tokio stalo, reikalingas laikas yra daug trumpesnis už laiką, kai sunkiama naudojant drobinę medžiagą ir naudojant varinį katilą.

Be to, jei atsižvelgiama į tai, kad optimalų varškės nusunkimo momentą nustato kiekvienas sūrininkas pagal kasdieninius vertinimo kriterijus, patirtį, asmenines žinias ir pan., reikia nustatyti trumpiausią virimo laikotarpį ir sutraukos pašalinimą nuėmus nuo ugnies.

II PRIEDAS

SUVESTINIS BENDRASIS DOKUMENTAS

2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ⁽¹⁾

„MONTASIO“

EB Nr.: IT-PDO-0317-0995-26.04.2012

SGN () SKVN (X)

1. Pavadinimas

„Montasio“

2. Valstybė narė arba trečioji šalis

Italija

3. Žemės ūkio produkto arba maisto produkto aprašymas

3.1. Produkto rūšis

1.3 klasė. Sūriai

3.2. Produkto, kuriam taikomas 1 punkte nurodytas pavadinimas, aprašymas

„Montasio“ yra sūris, pagamintas iš karvės pieno; jo brandinimo trukmė vidutinė arba ilga, sūris cilindro formos, šonai tiesūs arba beveik tiesūs, o paviršiai lygūs ar šiek tiek išgaubti. Sūris gaminamas iš nepasterizuoto pieno ir tik naudojant natūralias pieno mieles ar leistinus fermentus. Minimalus brandinimo laikotarpis yra 60 dienų, o drėgmės kiekis matuojamas 10-ą ir 60-ą brandinimo dieną. 60-ą brandinimo dieną SKVN „Montasio“ žymimas sūris turi pasižymėti tokiais savybėmis: didžiausias drėgmės kiekis mažesnis ar lygus 36,72 %; riebalų kiekis sausojoje medžiagoje: ne mažiau kaip 40 %; svoris: 6–8 kg; skersmuo: 30–35 cm; šonų aukštis: ne daugiau kaip 8 cm; plutelė: lygi, taisyklinga, lanksti; minkštumas: standus, gali būti nedaug skylučių; spalva: natūrali, primenanti šiaudų geltonumo spalvą; kvapas: tipiškas; skonis: malonus, jei „Montasio“ brandintas ilgai – turintis aštrumo.

3.3. Žaliavos (taikoma tik perdirbtiems produktams)

SKVN „Montasio“ gaminamas iš gamybos vietovėje esančiuose ūkiuose surinkto pieno.

Pagrindinės auginamų karvių veislės yra *Brown Swiss*, *Italian Red Pied* ir *Black Pied*.

Gaminant nededama jokių konservantų ir neatliekamas joks terminis apdorojimas, išskyrus atvėsinimą esant ne žemesnei kaip 4 °C temperatūrai.

3.4. Pašarai (taikoma tik gyvūniniams produktams)

75–85 % karvių pašaro sudaro grūdai, žalieji ir sausieji pašarai ir silosas. Likusius 15–25 % sudaro koncentruoti pašarai ir baltyminės išspaudos. Leidžiama naudoti mineralinius ir vitaminų papildus. 60 % pašarų tiekama iš geografinės vietovės. Draudžiama naudoti tokius pašarus, kurie sūrių gamybos pramonėje laikomi koaguliacijai turinčiais priešišką poveikį – pašarai, išaugę pelkingoje žemėje ar šalia judrių automagistralių. Nebeleidžiama naudoti daržovių, vaisių ir rapsų, taip pat perdirbus ryžius gautų šalutinių produktų, gyvulinės kilmės miltų, pramoninių medicininių pašarų, šviežių, drėgnų ar silosuotų burokėlių minkštimo, šalutinių alaus ar distiliuotų produktų gamybos produktų, siloso (išskyrus šieno ir kukurūzų silosą) ir fermentuotas medžiagas, gautas pramoniniu būdu perdirbus vaisius, burokėlius, alų ir distiliuotus produktus.

3.5. Specialūs gamybos veiksmai, atliktini nustatytoje geografinėje vietovėje

Visas gamybos procesas (galvijų auginimas ir pieno gamyba, rauginimas, rūgusio pieno apdorojimas, sūrio formavimas, nuvarvinimas, sūdytas ir brandinimas) turi vykti 4 punkte nurodytoje vietovėje.

⁽¹⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 12. Pakeistas 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų (OL L 343, 2012 12 14, p. 1).

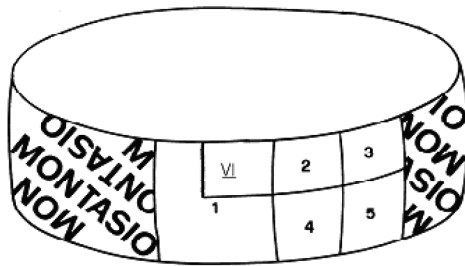
3.6. Specialios pjaustymo, trynimo, pakavimo ir kt. taisyklės

—

3.7. Specialios ženklavimo etiketėmis taisyklės

Produktas žymimas žyma specialioje formoje, nurodant gamintojo kodą, provincijos santrumpą ir pagaminimo datą (metus, mėnesį ir dieną). SKVN „Montasio“ „kilmės žyma“ susideda iš įstrižo pavadinimo „Montasio“ užrašo, parašyto normaliai ir išvirškščiai (1 pav.).

Tokia „kilmės žyma“ dedama ant visų asocijuotų ir neasocijuotų ūkių produkcijos, jei ši pagaminta laikantis produkto specifikacijos.



(Pav. Nr. 1)

1) Išdegintas įrašas „Montasio“ ir plokštelė su įrašu „PDM“

2) pagaminimo mėnuo / 3) pagaminimo diena / 4) sūrinės kodas / 5) provincijos santrumpa / VI) pagaminimo metai

Nuorodos logotipą sudaro stilizuota didžioji M raidė, po kuria yra užrašas „MONTASIO“. Šis logotipas visada turi būti užrašytas šriftu *HORATIO*. Jis turi atitikti piešinio nr. 2 proporcijas (pvz., jei plotis yra 8 cm, aukštis turi būti 6 cm).



(Pav. Nr. 2)

Jei visas gamybos procesas pradedant pieno gamyba ir baigiant ne trumpesniu kaip 60 dienų brandinimu vyksta kalnuose, kaip apibrėžta galiojančiuose nacionaliniuose teisės aktuose, esančiuose SKVN „Montasio“ gamybos vietoje, sūrio etiketėje gali būti užrašas „kalnų produktas“. Tokiu atveju ant sūrio šono dedama plokštelė su santrumpa PDM, reiškiančia „prodotto della montagna“ (kalnų produktas).

„Montasio“ sūrių, kurie brandinami ilgiau nei 100 dienų, atveju, *Consorzio per la Tutela del Formaggio Montasio* gali, prieš tai patikrinusi ir visiems asocijuotiems ar neasocijuotiems gamintojams prašant, išdegti tam tikslui numatytoje sūrio šono vietoje nuorodos logotipą (pav. Nr. 2).

4. Glaustas geografinės vietovės apibūdinimas

SKVN „Montasio“ gamybos vietovė apima: Friulis–Venecija Džiulija: visa teritorija. Venetas: visos Beluno ir Treviso provincijos ir dalis Padujos ir Venecijos provincijų: „nuo perimetro ribos sankirtos su Treviso ir Padujos provincijų siena, riba eina iki *Serenissima* autostrados. Riba toliau tęsiasi iki autostrados tilto per Brentos upę, tada eina upe iki jos žiočių.“

5. Ryšys su geografine vietoje

5.1. Geografinės vietovės ypatumai

Gamtiniai veiksniai susiję su gamybos vietovės klimato sąlygomis; vietoje būdingi kalnai ir prieškalnės, kur vis dar praktikuojama kalnų ir pievų ganiava, tai daro įtaką pašarų, skirtų pieninėms karvėms, kokybei.

1773–1775 m. „Montasio“ buvo įtrauktas į San Daniele ir Udine turgaus kainų sąrašą. Tai rodo, kad „Montasio“ sūriu buvo prekiaujama ir kad tai nėra vien vietinė ar ūkio vartojimui skirta produkcija. Glaudų „Montasio“ ir gamybos vietovės ryšį liudija ir tai, kad šio sūrio gamyba buvo stiprus stimulus kurtis kooperatyvams. „Montasio“ ir jo specifinė gamybos technika Friulyje ir rytų Venete greitai paplito tiek dėl žmoniškųjų ir struktūrinių veiksnių (sūrinių-kooperatyvų atsiradimas ar sūrinių mokyklos įsteigimas) – 7-ajame dešimtmetyje buvo net 650 veikiančių sūrinių, – tiek dėl pačios aplinkos, dėl kurios tokia technika ir išsivystė.

Kalbant apie gamybos teritorijos savybes, rytinei Italijos daliai visada buvo ir yra būdingi gausūs pavasario ir rudens lietūs, dėl kurių veši žolė ir grūdinės kultūros (kviečiai ir miežiai) – augalai, sudarantys pieninių karvių pašarų pagrindą. Kukurūzų auginimas ir tuo pačiu jų, kaip šviežio pašaro ir siloso, naudojimas laikui bėgant taip pat išaugo. Neseniai vietovėje paplito baltyminio papildo – sojos auginimas.

5.2. Produkto ypatumai

Pagrindinė „Montasio“ savybė – geras tinkamumas ilgam ar vidutiniam brandinimui. Nacionalinių sūrinių skalėje „Montasio“ priklauso pusiau kietiems sūriams, tačiau, kadangi jis gali būti brandinamas iki 36 mėnesių, jis taip pat priklauso retų ilgai brandinamų kietų sūrinių kategorijai.

Kita „Montasio“ savybė – sūrio galvos dydis.

Be to, SKVN „Montasio“ specifikacijoje yra išsaugotas reikalavimas, draudžiantis pasterizuoti pieną, taip išsaugant visą įmanomą gamybos vietovėje pagaminto pieno bakterijų kiekį.

5.3. Priežastinis geografinės vietovės ir produkto, kuriam suteikta SKVN, kokybės ar savybių arba geografinės vietovės ir kurios nors produkto, kuriam suteikta SGN, savybės, gero vardo ar kitos ypatybės ryšys

Sūrio tinkamumas ilgam/vidutiniam brandinimui yra „švelniosios“ technologijos vaisius. Naudojamos nedidelės pieno bakterijų dozės (maždaug 1 %), verdama neaukštoje temperatūroje (42–48 °C), o dėl nuvarvinamo ir spaudimo minkštėjimas tampa vidutiniškai kietas; du mėnesius brandinto (tai atitinka trumpiausią parduodamo sūrio brandinimo laikotarpį) sūrio drėgnis yra maždaug 36 %.

Aplinka, kurioje imtas gaminti „Montasio“, pasižymi mikrobiologinėmis savybėmis, pritaikytomis prie jo gaminimo ir platinimo. „Montasio“ būdingos termofilinės bakterijos, dėl kurių visuomet buvo įmanoma pagaminti unikalų tokio tipo sūrio produktą, kuris vartojamas šviežias (šiandien taikomas ne trumpesnis kaip dviejų mėnesių brandinimo laikotarpis, nes sūris gaminamas iš nepasterizuoto pieno), tačiau kurį galima brandinti iki 36 mėnesių; taigi šis sūris būtent dėl natūraliai gamybos vietovės pievų ganyklose ir pašaruose esančių minėtų bakterijų pasižymi laikui bėgant kintančiomis organoleptinėmis savybėmis, konsistencija, skoniu ir aromatais.

Po dviejų mėnesių brandinimo „Montasio“ būna vidutiniškai kietas sūris, kurio delikatus skonis primena pieno, iš kurio jis pagamintas, skonį. Kuo ilgiau brandinama ir kuo labiau didėja medžiagų koncentracija, „Montasio“ skonis tampa išraiškingesnis ir šiek tiek aštrokas, o minkštėjimas – dar kietesnis ir trapesnis.

Tobulėjant gyvulių auginimo metodams, racionalizuojant kultūrų auginimą ir atsiradus higieniškesniems melžimo būdams atsirado būtinybė pieną praturtinti „Montasio“ gamybai reikalingais mikroorganizmais. Taip buvo pradėtos naudoti iš gamybos vietovės gautos pieno bakterijos (kuriose daug *coccus* tipo bakterijų ir mažai bacilų); ši praktika išplito.

Nuoroda į paskelbtą specifikaciją

[Reglamento (EB) Nr. 510/2006 5 straipsnio 7 dalis]

Valdžios institucijos pradėjo nacionalinę prieštaravimų pateikimo procedūrą, paskelbdamos SKVN „Montasio“ pripažinimo paraišką 2011 m. lapkričio 21 d. Italijos Respublikos oficialiajame leidinyje Nr. 271.

Visą produkto specifikacijos tekstą galima rasti interneto svetainėje:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

arba tiesiogiai Žemės ūkio, maisto produktų ir miškų ūkio politikos ministerijos interneto svetainėje (www.politicheagricole.it), ekrano dešinėje viršuje spaudžiant nuorodą „Qualità e sicurezza“ (Kokybė ir saugumas), po to – „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE“ (ES nagrinėjamos specifikacijos).

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1128/2013

2013 m. lapkričio 7 d.

kuriuo patvirtinamas nereikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Morbier (SKVN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 53 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrinėjo Prancūzijos pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Morbier“, kuri įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1241/2002 ⁽²⁾, iš dalies pakeistu Reglamentu (EB) Nr. 1027/2009 ⁽³⁾, specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) paraiška siekiama iš dalies pakeisti specifikaciją ir patikslinti produkto aprašymą, kilmės vietos įrodymą, gamybos būdą, ženklinimą etiketėmis, nacionalinius reikalavimus ir kontrolės institucijos duomenis;

- (3) Komisija pakeitimą išnagrinėjo ir nusprendė, kad jis pagrįstas. Pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą pakeitimas yra nereikšmingas, todėl Komisija gali jį patvirtinti netaikydama minėto reglamento 50–52 straipsniuose nurodytos procedūros,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Saugomos kilmės vietos nuorodos „Morbier“ specifikacija iš dalies keičiama pagal šio reglamento I priedą.

2 straipsnis

Bendrasis suvestinis dokumentas su pagrindiniais specifikacijos elementais pateikiamas šio reglamento II priede.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 7 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.⁽²⁾ OL L 181, 2002 7 11, p. 4.⁽³⁾ OL L 283, 2009 10 30, p. 34.

I PRIEDAS

Patvirtinami tokie saugomos vietos kilmės nuorodos „Morbier“ specifikacijos pakeitimai:

1.1. Produkto aprašymas

Organoleptinės savybės

Siekiant geriau aprašyti produktą, buvo išnagrinėti sūrio deskriptoriai:

horizontalios juodos juostos atveju žodis „gerai“, esantis prieš žodį „ištisinė“, buvo išbrauktas dėl subjektyvumo.

Kalbant apie plutelę, žodžiai „lygi ir vientisa“ pakeisti tikslesne formuluote „sūrio plutelė natūrali, nelygi, taisyklinga, lipni; matosi formos atspaudai.“ Plutelės spalvos apibūdinimas „nuo šviesiai pilkos iki gelsvai oranžinės“ pakeistas tikslesne formuluote „nuo šviesiai pilkos iki oranžinės su rudai, raudonai ir rausvai oranžiniais atspalviais.“

Kalbant apie minkštimą, papildyta, kad jis yra „vienalytis“ ir patikslinta, kad „liečiant jaučiamas minkštumas“. Tikroviškiau aprašomos ertmės: vietoje „gali susiformuoti ertmė“ rašoma „dažnai su keliomis serbentų dydžio ertmėmis ar paplokščiais burbuliukais.“ Įterpiamas patikslinimas, kad minkštumas „burnoje šiek tiek lipnus“, o tekstūra „lygi“.

Skonio atveju vietoje „šiek tiek jaučiamas grietinės skonis; kvapas natūralus, primena vaisius ir ilgai išlieka“ dabar rašoma „Skonis natūralus, su pienu, karamelės, vanilės ir vaisių prieskoniu. Ilgiau nokinto sūrio aromatų puokštėje atsiranda skrudėsių, prieskonių ir augalų aromatai. Sūrio skonis subalansuotas.“

Analitinės savybės

Kad būtų išvengta pernelyg sausų ir netipiškų sūrių gamybos, buvo įtrauktas mažiausias nugriebto pieno sūrio drėgnis – 58 %.

1.2. Kilmės įrodymas

Dalis „Duomenys, įrodantys, kad produktas pagamintas geografinėje vietovėje“ buvo konsoliduota, į ją visų pirma įtraukti deklaravimo ir su produkto atsekamumu ir gamybos sąlygų priežiūra susijusių registrų vedimo išpareigojimai.

Be to, ši dalis papildyta keliomis nuostatomis, susijusiomis su sūrio atsekamumą užtikrinti skirtais registrais ir deklaracijomis.

1.3. Gamybos būdas

Pieno gamyba

— Veislės

Siekiant palengvinti tikrinimus, buvo patikslintas veislės tipas, o vietinių veislių naudojimas padarytas privalomu visai „karvių bandai“ ir „visoms ūkio pieninėms karvėms“. Taip pat leidžiamos „sukryžminus šių veislių galvijus gautos sertifikuotos kilmės karvės“. Abi grynų veislės ir jas sukryžminus gautos veislės istoriškai yra vietos kilmės veislės. Kryžminimas produkto savybėms pastebimo poveikio neturi.

— Ūkio ganyklų plotas

Sakinys „Banda ganoma pagal vietinius papročius.“ išbrauktas, nes yra pernelyg bendro pobūdžio ir neleidžia atlikti tikrinimų.

Kad būtų skatinama naudoti natūralias augalų įvairovę pasižyminčias pievas, įterptas sakinytis „Morbier“ gamybai skirtu ūkio ganyklų plotu laikomas žole apaugęs plotas, kuriame nuolat auga bent 3 skirtingos augalų rūšys ir kuriame yra bent viena žolinio augalo ir ankštinio augalo rūšis“.

— Ganyklų priežiūra ir pakeitimai

Siekiant išsaugoti pievose augančių augalų įvairovę, įvestas mineralinių azoto trąšų ribojimas iki 50 vienetų vienam ūkio ganyklų ploto hektarui per metus. Tuo pačiu tikslu išvardytos leidžiamos naudoti organinių trąšų rūšys: mėšlas, srutos, skystas mėšlas ir stabilizuotas nuotekų dumblas. Siekiant išvengti su pienu kokybe susijusių problemų, draudžiama bet koku būdu eksploatuoti (ganyti, šienauti) ūkio ganyklų plotą nepraėjus 4 savaitėms po tręšimo organinėmis trąšomis.

— Ganymas

Kad būtų išsaugotas produkto ir vietovės ryšys, ganymas padarytas privalomu: pieninės karvės į ganyklas išleidžiamos nutirpus sniegui, kai tik žemė pasidaro neklampi. Ganiavos laikotarpiu melžiamoms karvėms turi būti skiriama ne mažiau kaip 20 arų ganyklos ploto vienai karvei.

— Pieninių karvių davinys

„Pašarų konservavimo savybėms pagerinti galima naudoti tik natrio chloridą“, kad nepakistų pašarų savybės.

Draudžiama pašarus drėkinti, kad neimtų daugintis nepageidaujamos bakterijos.

„Jei dalijami papildomi žali pašarai, jie patiekiami į išvalytus lovius ir suvartojami per 4 valandas nuo šienavimo“, kad būtų išvengta pašarų fermentacijos. Taip pat „Kai burokai pjaustomi gabaliukais, jie ruošiami kasdien“.

Kad būtų išsaugotas produkto ir vietovės ryšys „koncentruotų pašarų dalis pieninių karvių davinyje (įskaitant dehidratuotus augalus) vidutiniškai neviršija 1 800 kg vienai karvei per metus.“

Fermentinių pašarų draudimas labiau apibendrintas – jis taikomas ne tik „pieninėms karvėms“, bet „karvių bandai (melžiamoms karvėms, užtrūkusioms karvėms ir pakaitiniams gyvuliams po nujunkymo)“

Vis dėlto, tam tikromis sąlygomis numatyta galimybė tokio tipo pašarais šerti kitą, aiškiai atskirtą, bandą.

Kad būtų išsaugotas produkto ir vietovės ryšys, genetiškai modifikuotus pašarus naudoti draudžiama.

Kad nesuprastėtų pieno kokybė „draudžiama karvėms duoti pašarus, kurie neigiamai veikia pieno kvapą ir skonį.“

Melžimas

Turi būti išsaugota natūrali pieno flora. Melžimo kartų per dieną padidinimas kenkia natūraliai pieno florai. Dėl vieno melžimo per dieną pakinta mikrofloros pusiausvyra „Melžiama du kartus per dieną – ryte ir vakare. Draudžiama melžti tik kurį nors vieną kartą. Siekiant išsaugoti natūralią pieno florą, išskyrus atvejus, kai konstatuojama anomalija, naudojamuose produktuose neturi būti dezinfekcijos priemonių.“

Perdirbimas

— Naudojamas pienas

Pienas turi būti surenkamas kasdien ir turi būti greitai, pagal vietos tradicijų nustatytą trukmę, panaudojamas.

Kad būtų įmanoma tikrinti, toks pienas turi būti laikomas atskirai nuo kito pieno.

„Į „Morbier“ gamybos patalpas gali patekti tik pienas, atitinkantis šios specifikacijos nuostatas, arba pienas, skirtas kitiems regiono saugomos kilmės vietos nuorodos produktams gaminti su sąlyga, kad užtikrinamas atitinkamas atsekamumas, kad būtų galima atlikti pieno, naudojamo „Morbier“ gamybai, atitikties šiai specifikacijai patikrinimą“. Kitų regiono SKVN specifikacijas atitinkančio pieno mikrobinė fauna yra suderinama su „Morbier“ gamybai skirtu pieno fauna. Kitoms SKVN skirtu pieno gamintojai yra registruoti, o iš jų ūkių gaunamas pienas atitinka tuos pačius esminius reikalavimus, kaip ir SKVN „Morbier“: pieninės karvės minta vietovėje auginama žolė ir šienai, yra ganomos, pieno saugojimo laikas yra ribotas ir pan. Gamybos patalpose tai leidžia išsaugoti tinkamą mikrobinę terpę. Naudojant nei „Morbier“, nei kitų SKVN specifikacijų neatitinkantį pieną tokių garantijų nėra. Be to, savaime aišku, kad skirtingi sūriai gaminami atskirai – arba kitose patalpose (skirtinga gamybos grandinė), arba kitu laiku (nevienalaikė gamyba).

— Perdirbimas

Sakinys „Pieną leidžiama iš dalies nugriebti, į jį pridėti šliužo fermento, pieno fermentų, druskos ir vandens varškei nuplauti. Gaminant į pieną pridėti kitokių medžiagų arba jas pašalinti draudžiama.“ pakeistas sakiniu:

„Gaminant sūrį, pieną leidžiama tik iš dalies nugriebti; kitokių medžiagų į pieną pridėti arba jas pašalinti draudžiama, išskyrus: - druską (natrio chloridą), - šliužo fermentą, - rankiniu persodinimu ar tiesioginiu sėjimu atrinktas fermentų kultūras, - vandenį, - augalinę anglį (*carbo medicinalis vegetalis*).“

Patikslinta, kad dėl tradicinių ir technologinių priežasčių „gaminama turi būti nerūdijančio plieno ar vario inde.“

Varškės grūdelių dydis išbrauktas, nes nėra kontroliuojamas ir produktui nebūdingas.

Patikslintos laktozės pašalinimo sąlygos ir temperatūros talpose sąlygos.

Sakinys „Gabalai formuojami lengvai spaudžiant“ išbrauktas, nes tai nėra technologinis įpareigojimas.

Patikslinta, kad augaline anglimi tepama „rankomis“, kad šiuo svarbiu „Morbier“ gamybos etapu būtų leista atsiskleisti sūrinių žinioms. Leidžiama naudoti tradicines medines formas ir linines drobes, nes tai tradicinės šiame sektoriuje naudojamos medžiagos.

Į specifikaciją įtraukta tai, kad „Morbier“ turi būti sūdomas sausai arba sūryme, o jei sūdoma sūryme, tai cheminiu būdu nusausinti sūrymą draudžiama. Šį svarbų technologinį etapą buvo pamiršta įtraukti į ankstesnę specifikaciją.

Nokinimas

Medis yra geriausia medžiaga nokinimui, nes jame labai gerai vyksta druskos ir vandens reguliuojama apykaita. Medis taip pat sustiprina ryšį su vietoje, darydamas palankią įtaką paviršiaus mikroflorai. Taigi pridėtas toks sakinytis: „Sūris nokinamas ant medžio padėklų.“ Tokių padėklų kilmė nepatikslinama.

Vis dėlto, kad nenukentėtų šiuo metu sūrį ant nerūdijančio plieno padėklų nokinančios įmonės, siūloma pereinamojo laikotarpio priemonė: „Išimties tvarka iki 2006 m. sausio 1 d. „Morbier“ sūriui gaminti naudojamus nerūdijančio plieno padėklus galima naudoti iki jų pakeitimo; vėliausiai – iki 2014 m. gruodžio 31 d.“

Įtraukta minimali nokinimo trukmė – 45 dienos „nepertraukiamo ciklo“.

Patikslinta, kad „Saugojimo laikotarpiu iki pardavimo dienos nokinti sūriai turi būti laikomi teigiamoje temperatūroje“.

1.4. Ženklinimas etiketėmis

Nebėra reikalavimo naudoti nacionalinį INAO logotipą. Įtrauktas reikalavimas naudoti Europos Sąjungos SKVN simbolį. Reikalavimas nurodyti gamintoją pakeistas reikalavimu nurodyti nokintojo duomenis.

Patikslinta, kad be visų sūrinių žymėjimui taikomų įstatymais numatytų įrašų etiketėje draudžiama šalia kilmės nuorodos naudoti bet kokius apibūdinamuosius žodžius ar kitus įrašus, reklamą, sąskaitas ar prekybos dokumentus, išskyrus konkrečius prekės ar gamybos ženklus.

1.5. Nacionaliniai reikalavimai

Į dalį „Nacionaliniai reikalavimai“ buvo nuspręsta įtraukti „pagrindinius tikrintinus elementus“ su standartinėmis vertėmis ir vertinimo metodais.

1.6. Kita

Nurodyti produktų gamybos sąlygų kontrolės įstaigų adresai ir visų pirma naujosios sertifikuojančios institucijos, kurią gamintojų grupė išrinko kontrolės įstaiga, adresas. *Institut National de l'Origine et de la Qualité* (INAO) šioje dalyje nebeminima.

II PRIEDAS

SUVESTINIS BENDRASIS DOKUMENTAS

2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ⁽¹⁾

„MORBIER“

EB Nr. FR-PDO-0205-0933-29.12.2011

SGN () SKVN (X)

1. Pavadinimas

„Morbier“

2. Valstybė narė arba trečioji šalis

Prancūzija

3. Žemės ūkio produkto arba maisto produkto aprašymas

3.1. Produkto rūšis

1.3 klasė. Sūriai

3.2. Produkto, kuriam taikomas 1 punkte nurodytas pavadinimas, aprašymas

„Morbier“ yra slėgtas, nekaitintas, cilindro, kurio išorinis kraštas yra šiek tiek išgaubtas, o pagrindai plokšti, formos žalio karvės pieno sūris; cilindro skersmuo – 30–40 cm, aukštis – 5–8 cm, svoris – 5–8 kg.

Per sūrio centrą ir visą galvos skersmenį eina juoda horizontali ištisinė linija.

Sūrio plutelė natūrali, nelygi, taisyklinga, lipni; matosi formos atspaudai. Jo spalva – nuo šviesiai pilkos iki oranžinės su rudai, raudonai ir rausvai oranžiniais atspalviais. Sūrio minkštumas vienalytis, dramblio kaulo ar gelsvos spalvos, dažnai su keliomis serbentų dydžio ertmėmis ar paplokščiais burbuliukais. Liečiant jaučiamas minkštumas, riebumas ir tšumas; burnoje šiek tiek lipnus, tekstūra lygi ir švelni. Skonis natūralus, su pieno, karamelės, vanilės ir vaisių prieskoniu. Ilgiau nokinto sūrio aromatų puokštėje atsiranda skrudėsių, prieskonių ir augalų aromatai. Sūrio skonis subalansuotas. Visiškai išdžiovinto sūrio 100 g yra ne mažiau kaip 45 g riebalų. Nugriebto pieno sūrio drėgnis turi būti 58 %–67 %. Sūris nepertraukiamai nokinamas ne trumpiau kaip 45 dienas nuo pagaminimo dienos.

3.3. Žaliavos (taikoma tik perdirbtiems produktams)

„Morbier“ sūriui gaminti naudojamas tik 46 veislės tipo *Montbéliarde* arba 35 veislės tipo Prancūzijos *Simmental* veislių karvių arba sukryžminus šių veislių galvijus gautų sertifikuotos kilmės karvių pienas.

3.4. Pašarai (taikoma tik gyvūniniams produktams)

Melžiamų karvių davinio pagrindą sudaro ganyklų žolė visu vegetacijos laikotarpiu, o žiemą – šienas ar atolas, taip pat gautas iš geografinės vietovės.

Kad būtų užtikrintas glaudus vietovės ir produkto ryšys duodant geografinę vietovę būdingą pašarą, papildai ribojami iki 1 800 kg vienai pieninei karvei per metus. Faktiškai naudojamas ūkio ganyklų plotas turi sudaryti bent vieną hektarą vienai melžiamai karvei.

Siekiant išsaugoti tradiciją ganyti karves ganyklose, draudžiama naudoti sistemas, kuriomis pašarai tiekiami į lovį. Pieninės karvės į ganyklas išleidžiamos nutirpus sniegui, kai tik žemė pasidaro neklampi. Ganiavos laikotarpiu melžiamoms karvėms turi būti skiriama ne mažiau kaip 20 arų ganyklos ploto vienai karvei. Taikant tokius reikalavimus, pasiekama, kad ne mažiau kaip 70 % pašarų būtų gaunama iš geografinės vietovės.

Fermentiniais pašarais (siloso produktais ar kitais) pieninių karvių bandas draudžiama šerti ištisus metus, kadangi gaminant ir nokinant sūrius kyla su jais susijusi technologinė rizika.

⁽¹⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 12. Pakeistas 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų (OL L 343, 2012 12 14, p. 1).

Kad būtų išsaugotos tradicinės pašarų savybės, pieninėms karvėms leidžiama duoti tik tas žalias ir papildomus pašarus, kurie gauti iš genetiškai nemodifikuotų produktų.

3.5. Specialūs gamybos veiksmai, atliktini nustatytoje geografinėje vietovėje

Pieno ir sūrių gamyba bei sūrių nokinimas vyksta nustatytoje geografinėje vietovėje.

3.6. Specialios pjaustymo, trynimo, pakavimo ir kt. taisyklės

—

3.7. Specialios ženklinimo etiketėmis taisyklės

SKVN „Morbier“ žymimų sūrių etiketėse turi būti nurodytas SKVN pavadinimas, užrašytas raidėmis, kurios yra ne mažesnės nei didžiausios ant etiketės esančios raidės.

Ant etiketės būtinai turi būti Europos Sąjungos SKVN simbolis.

Ant sūrio galvų klijuojamų etikečių aiškiai nurodoma įmonė, kurioje sūris nokintas (asmens vardas ir pavardė arba įmonės pavadinimas ir adresas).

Be visų sūrių žymėjimui taikomų įstatymais numatytų įrašų etiketėje draudžiama šalia minėtos kilmės nuorodos naudoti bet kokius apibūdinamuosius žodžius ar kitus įrašus, reklamą, sąskaitas ar prekybos dokumentus, išskyrus konkrečius prekes ar gamybos ženklus.

4. Glaustas geografinės vietovės apibūdinimas

Geografinė vietovė apima šias savivaldybes:

Eno departamentas: *Apremont, Bellegarde-sur-Valsérine* (dalis, sutampanti su buvusios *Coupy* savivaldybės teritorija), *Belleydoux, Champfromier, Charix, Chezery-Forens, Confort, Echallon, Giron, Lancrans, Leaz, Lelex, Mijoux, Plagne, Montanges* ir *Saint-Germain-de-Joux*.

Visa Du departamento teritorija.

Jura departamentas: visos savivaldybės, išskyrus *Annoire, Aumur, Champdivers, Chemin, Longwy-sur-le-Doubs, Molay, Peseux, Petit-Noir, Saint-Aubin, Saint-Loup, Tavaux*.

Sonos ir Luaros departamentas: *Beaurepaire-en-Bresse, Beauvernois, Bellesvère, Champagnat, Cuiseaux, Flacey-en-Bresse, Fretterans, Joudes, Mouthier-en-Bresse, Sagy, Saillenard, Savigny-en-Revermont* ir *Torpes* savivaldybės.

5. Ryšys su geografine vietove

5.1. Geografinės vietovės ypatumai

Gamtiniai veiksniai

Geografinė vietovė apima Jura kalnų lanką, klintines plokštikalnes ir jų tąsą – nedidelę greta esančios lygumos dalį. Aukštis dažnai yra didelis. Kraštovaizdyje vyrauja ir pievos, ir miškai. Pievų klintinė augmenija labai įvairi.

Visai vietovei būdingas žemyninis klimatas su dideliu vasaros ir žiemos temperatūrų skirtumu bei krituliai; nors jų būna visus metus, daugiausia lyja vasarą. Visai vietovei taip pat būdingas šiaurinis klimatas su žema vidutine metine temperatūra (nežiūrint vasaros karščių) ir dideliu dienių, kuomet būna šalnos, skaičiumi. Tai gausiai drėkinama kalnuota ar priekalnių vietovė; metinis kritulių kiekis visada didesnis už 900 mm ir paprastai didesnis už 1 000 mm. Lietingumas didelis jau mažame aukštyje, o kylant į kalnus, darosi dar didesnis. Sezoninis pasiskirstymo bruožas tas, kad sausosios metų laiko nėra. Toks klimatas labai tinka žolei augti.

Žmogiškieji veiksniai

Jura kalnų masyvo centre ir šiaurėje ganyklų svarba nulėmė regiono daugiausia gyvulių auginimu ir ypač pieno gamyba pagrįstos ekonomikos ypatumus.

Seniausias dokumentas, kuriame minimas „Morbier“, datuojamas 1799 m. Sūris tuo metu jau buvo žinomas Paryžiuje; tai leidžia manyti, kad jo kilmė dar senesnė.

Pradžioje jis buvo gaminamas kai pieno būdavo mažai ir trūkdavo *Comté* sūrio galvai pagaminti. Abu šie gaminiai – „Morbier“ ir *Comté*– glaudžiai susiję.

Yra kelios versijos apie „Morbier“ sūrio gamybos kilmę. Pagal vieną iš jų, „Morbier“ buvo gaminamas dėl poreikio ūkiuose panaudoti dviejų iš eilės einančių melžimų pieną 8–10 kg sūriui gaminti. Prieš dedant antrosios gamybos varškės gabalą, pirmasis gabalas buvo padengiamas suodžiais, paimtas iš po katilo, siekiant užtikrinti apsaugą nuo išorinio užteršimo ir išvengti paviršiaus pakitimų. Likęs pažymėtas sluoksnis žymėjo jungties vietą.

Anglių barstymas rankomis reiškia tinkamą pusiausvyrą padengiant pernelyg sausą ir pernelyg drėgną varškę. Tuo, kad vis dar naudojamas rankinis būdas, užtikrinama, kad išsaugoma su „Morbier“ susijusi sūrininkų patirtis ir laikomasi tradicijų.

Jura kalnų gyvulių augintojai ilgainiui pasirinko *Montbéliarde* karvių veislę, kuri yra ypač prisitaikiusi prie vietos gamtinių sąlygų ir kurios karvių pienas tinka regiono sūrio gamybos technologijoms. Kaip papildomą veislę jie pasirinko mažiau paplitusią *Simmental* veislę.

5.2. Produkto ypatumai

„Morbier“ yra karvės pieno sūris, kurio svoris – 5–8 kg.

„Morbier“ sūris atpažįstamas iš per jo centro ir visu galvos skersmeniu einančios juodos horizontalios ištisinės linijos. Juoda linija atsiranda vien tik naudojant augalinę anglį ant vieno iš varškės gabalų paviršiaus prieš sūrį slegiant. Garsiąja juodąja juosta pažymėtas sūrio minkštumas yra vienalytis, dramblio kaulo ar gelsvos spalvos, dažnai su keliomis ertmėmis.

Skonis natūralus, su pieno, karamelės, vanilės ir vaisių prieskoniu. Ilgiau nokinto sūrio aromatų puokštėje atsiranda skrudėsių, prieskonių ir augalų aromatai.

5.3. Priežastinis geografinės vietovės ir produkto, kuriam suteikta SKVN, kokybės ar savybių arba geografinės vietovės ir kurios nors produkto, kuriam suteikta SGN, savybės, gero vardo ar kitos ypatybės ryšys

Tai, kad pieninių karvių pašarų didžiąją dalį sudaro žolė, daro įtaką pieno, tuo pačiu – ir „Morbier“ savybėms. Kiekvienas pievų augmenijos sudėties pokytis reiškia sūrio aromato pokytį. Tokia įtaka lengvai pastebima metų laikų eigoje. Štai kodėl specifikacijoje numatytos kelios gamybos sąlygos, kuriomis siekiama išsaugoti natūralios augmenijos įvairovę. Pievų žolės išteklių saugomi draudžiant genetiškai modifikuotų kultūrų auginimą – jis galėtų pakeisti augmenijos sudėtį ar apriboti jos įvairovę. Pievų augmenijos gausa saugoma ir ribojant trąšų naudojimą.

Sūrio forma (vidutinio dydžio cilindras) iš pradžių buvo pritaikyta kalnų ūkių gamybai. Dėl dviejų gamybos etapų, atsiradusių dėl dviejų melžimų, gaunama pakankamai didelė sūrio galva, dėl to sumažinami su saugojimu susiję nuostoliai. Vėliau tokią sūrio formą perėmė sūrinės (kooperatyvai), taip suteikiant galimybę gaminti sūrį, kai pieno išteklių nėra daug. Šis ryšys su slėgtų kaitintų sūrinių, visų pirma, su *Comté*, gamyba pasireiškia plutelės lipnumo technikoje. Dėl tokio apdoravimo sūris įgauna ne tik savotišką išvaizdą, bet ir ypatingą skonį.

Medžio naudojimas nokinant tiesiogiai susijęs su technologijos reikalavimais ir su tuo, kad netoliese esama didelių natūralių miškų su sakingais medžiais.

Kad būtų gauta lygi ir švelni sūrio „Morbier“ tekstūra ir atskleisti skonio niuansai, būtina naudoti žalią pieną su specifine pieno flora. Dalies laktozės pašalinimas, taip darant įtaką „Morbier“ tekstūrai, leidžia išryškinti minėtus antrinius aromato niuansus.

Centrinė juoda linija iš pradžių buvo gaunama naudojant katilo suodžius. Toks metodas patvirtina ryšį su slėgtų kaitintų sūrinių Franš Kont regione gamyba.

Nuoroda į paskelbtą specifikaciją

(Reglamento (EB) Nr. 510/2006 5 straipsnio 7 dalis)

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCMorbier.pdf>

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1129/2013**2013 m. lapkričio 7 d.****kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Fal Oyster (SKVN)]**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) Nr. 1151/2012 buvo panaikintas ir pakeistas 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ⁽²⁾;
- (2) remiantis Reglamento (EB) Nr. 510/2006 6 straipsnio 2 dalimi, Jungtinės Karalystės paraiška įregistruoti

pavadinimą „Fal Oyster“ paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽³⁾;

- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnį Komisija negavo, todėl pavadinimas „Fal Oyster“ turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

2 straipsnisŠis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 7 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.⁽²⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 12.⁽³⁾ OL C 384, 2012 12 13, p. 17.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.7 klasė. Šviežia žuvis, moliuskai ir vėžiagyviai bei iš jų pagaminti produktai

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

Fal Oyster (SKVN)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1130/2013**2013 m. lapkričio 7 d.****kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Maccheroncini di Campofilone (SGN)]**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remiantis Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 50 straipsnio 2 dalies a punktu, Italijos paraiška įregistruoti pavadinimą „Maccheroncini di Campofilone“ paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾;

- (2) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl pavadinimas „Maccheroncini di Campofilone“ turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 7 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL C 78, 2013 3 16, p. 5.

PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 I priedo I dalyje nurodyti žemės ūkio produktai ir maisto produktai:

2.7 klasė. Tešlos gaminiai

ITALIJA

Maccheroncini di Campofilone (SGN)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1131/2013**2013 m. lapkričio 7 d.****kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Poperingse hopscheuten/Poperingse hoppescheuten (SGN)]**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remiantis Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 50 straipsnio 2 dalies a punktu, Belgijos paraiška įregistruoti pavadinimą „Poperingse hopscheuten“/„Poperingse hoppescheuten“ paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾;

- (2) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl pavadinimas „Poperingse hopscheuten“/„Poperingse hoppescheuten“ turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 7 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL C 57, 2013 2 27, p. 6.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.6 klasė. Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai

BELGIJA

Poperingse hopscheuten/Poperingse hoppescheuten (SGN)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1132/2013

2013 m. lapkričio 7 d.

kuriu patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Stelvio/Stilfser (SKVN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrinėjo Italijos pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Stelvio“/„Stilfser“, kuri įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 148/2007 ⁽²⁾, specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies nuostatas šis pakeitimas yra reikšmingas, todėl pakeitimo paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽³⁾, kaip reikalaujama minėto reglamento 50 straipsnio 2 dalies a punkte;

- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl šis specifikacijos pakeitimas turi būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbtas šio reglamento priede nurodyto pavadinimo specifikacijos pakeitimas patvirtinamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 7 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 46, 2007 2 16, p. 14.

⁽³⁾ OL C 77, 2013 3 15, p. 29.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.3 klasė. Sūriai.

ITALIJA

Stelvio/Stilfser (SKVN)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1133/2013

2013 m. lapkričio 7 d.

kuriuo patvirtinamas nereikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Kaki Ribera del Xúquer (SKVN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 53 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrinėjo Ispanijos pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Kaki Ribera del Xúquer“, kuri įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 245/2002 ⁽²⁾, specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) paraiškos tikslas – iš dalies pakeisti specifikaciją ir patikslinti produkto aprašymą – į jį įtraukti didžiausią leistiną produkto odelės defektų plotą;

- (3) Komisija išnagrinėjo šį pakeitimą ir nusprendė, kad jis pagrįstas. Pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą pakeitimas yra nereikšmingas, todėl Komisija gali jį patvirtinti netaikydama minėto reglamento 50–52 straipsniuose nurodytos procedūros,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Saugomos kilmės vietos nuorodos „Kaki Ribera del Xúquer“ specifikacija iš dalies keičiama pagal šio reglamento I priedą.

2 straipsnis

Bendrasis suvestinis dokumentas su pagrindiniais specifikacijos elementais pateikiamas šio reglamento II priede.

*3 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 7 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 39, 2002 2 9, p. 12.

I PRIEDAS

Patvirtinami toliau išvardyti saugomos vietos kilmės nuorodos „Kaki Ribera del Xúquer“ specifikacijos pakeitimai.

Produkto aprašymo dalis, kurioje kalbama apie galimus produkto defektus, išdėstoma taip:

„Vaisių minkštumas neturi būti pažeistas, tačiau leidžiami smulkūs odelės defektai, kurie nedaro neigiamo poveikio bendrai produkto būklei, jo kokybei, laikymui ir išvaizdai pakuotėje:

- pailgos arba stačiakampio formos defektai gali būti ne didesni kaip 1 cm^2 . Didžiausias leistinas defektų plotas – 2 cm^2 , tačiau ne daugiau kaip 20 % vaisiaus. Abiem atvejais Reguliavimo tarybos kokybės reikalavimuose nustatomas didžiausias leistinas kiekvienos defektų rūšies plotas,
 - apvalios formos defektai gali būti ne didesnio kaip 1,5 cm skersmens. Didžiausias leistinas defektų plotas – 2,5 cm, tačiau ne daugiau kaip 20 % vaisiaus. Abiem atvejais Reguliavimo tarybos kokybės reikalavimuose nustatomas didžiausias leistinas kiekvienos defektų rūšies plotas.“
-

II PRIEDAS

SUVESTINIS BENDRASIS DOKUMENTAS

2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ⁽¹⁾

„KAKI RIBERA DEL XÚQUER“

EB Nr.: ES-PDO-0105-0114 - 1.4.2011

SGN () SKVN (X)

1. Pavadinimas

„Kaki Ribera del Xúquer“

2. Valstybė narė arba trečioji šalis

Ispanija

3. Žemės ūkio produkto arba maisto produkto aprašymas

3.1. Produkto rūšis

1.6 klasė. Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai

3.2. Produkto, kuriam taikomas 1 punkte nurodytas pavadinimas, aprašymas

„Rouge brillant“ veislės persimono (*Diospyros kaki*) vaisius, valgomas šviežias. Vaisius užmezgamas partenokarpijos būdu, apduklinimas nevyksta, vaisius neturi sėklų.

Vaisiaus savybės: nuimant derlių vaisius būna geltonai oranžinės spalvos, visiškai sunokęs tampa ryškiai raudonas. Odelė vidutiniško storumo, nevisai prisitvirtinusi prie minkštimo. Minkštimas standus, nuimant derlių būna raudonai oranžinės spalvos, visiškai sunokęs tampa ryškiai raudonas. Persimono skonis aitrus, tačiau visiškai sunokęs vaisius tampa saldus, vaisiaus skerspjūvio forma apvali, o išilginio pjūvio – kiek pailga.

Išsiunčiami iš auginimo vietovės persimonai turi būti:

- nepjaustyti,
- su taurele ir vaiskočiu,
- sveiki (negalima siųsti vaisių su pažeistu arba supuvusiu minkštumu),
- švarūs, iš esmės be jokių matomų svetimkūnių,
- be perteklinės išorinės drėgmės,
- be jokio pašalinio kvapo ir (arba) skonio.

Saugoma kilmės vietos nuoroda pažymėtų persimonų skersmuo turi būti ne mažesnis kaip 61 mm.

Vaisių minkštimas neturi būti pažeistas, tačiau leidžiami smulkūs odėlės defektai, kurie nedaro neigiamo poveikio bendrai produkto būklei, jo kokybei, laikymui ir išvaizdai pakuotėje:

- pailgos arba stačiakampio formos estetiški defektai, kurie nedaro jokio poveikio vaisiaus minkštumui, gali būti ne didesni kaip 1 cm². Didžiausias leistinas defektų plotas – 2 cm², tačiau ne daugiau kaip 20 % vaisiaus. Abiem atvejais saugomos kilmės vietos nuorodos „Kaki Ribera del Xúquer“ kokybės reikalavimuose nustatomas didžiausias leistinas kiekvienos defektų rūšies plotas,
- apvalios formos estetiški defektai, kurie nedaro jokio poveikio vaisiaus minkštumui, gali būti ne didesnio kaip 1,5 cm skersmens. Didžiausias leistinas defektų plotas – 2,5 cm, tačiau ne daugiau kaip 20 % vaisiaus. Abiem atvejais saugomos kilmės vietos nuorodos „Kaki Ribera del Xúquer“ kokybės reikalavimuose nustatomas didžiausias leistinas kiekvienos defektų rūšies plotas.

⁽¹⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 12. Pakeistas 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų (OL L 343, 2012 12 14, p. 1).

3.3. Žaliavos (taikoma tik perdirbtiems produktams)

—

3.4. Pašarai (taikoma tik gyvūniniams produktams)

—

3.5. Specialūs gamybos veiksmai, atliktini nustatytoje geografinėje vietovėje

Visi auginimo etapai turi būti atliekami tik nustatytoje geografinėje vietovėje.

3.6. Specialios pjaustymo, trynimo, pakavimo ir kt. taisyklės

—

3.7. Specialios ženkinimo etiketėmis taisyklės

Kontrolės įstaiga gali tikrinti kiekvieno ūkinės veiklos vykdytojo produkto etiketes, kad užtikrintų tinkamą nomenklatūros ir saugomos kilmės vietos nuorodos logotipo naudojimą. Etiketėse privaloma pateikti nuorodą „Denominación de origen protegida „Kaki Ribera del Xúquer“ (saugoma kilmės vietos nuoroda „Kaki Ribera del Xúquer““).

4. Glaustas geografinės vietovės apibūdinimas

Geografinę vietovę sudaro toliau išvardytos komunos, kurių dirvožemis tinka vaisiams auginti: *Albalat de la Ribera, Alberic, Alcàntera de Xúquer, L'Alcúdia, Alfarp, Algemesí, Alginet, Almussafes, Alzira, Antella, Beneixida, Benicull de Xúquer, Benifaió, Benimodo, Benimuslem, Carcaixent, Cárcer, Carlet, Catadau, Corbera, Cullera, Lènova, Favara, Fortaleny, Gavarda, Guadassuar, Llaurí, Llombai, Manuel, Masalavés, Monserrat, Montroy, La Pobla Llarga, Polinyà de Xúquer, Rafelguaraf, Real de Montroi, Riola, San Juan de Ènova, Sellent, Senyera, Sollana, Sueca, Sumacàrcer, Tous, Turís, Villanueva de Castellón*. Visos šios savivaldybės priklauso Valensijos provincijai, esančiai Valensijos autonominiame regione.

Persimonai užima maždaug 1 300 ha šios vietovės ploto.

5. Ryšys su geografine vietove

5.1. Geografinės vietovės ypatumai

Istorija

Rytinis juodmedis (persimonas) – tai juodmedinių šeimos vaismedis, kilęs iš Kinijos, kur auginamas nuo VIII a. Antroje XIX a. pusėje persimonus pradėta auginti Vakarų Europoje, Ispanijoje jie pasirodė aštuntajame to amžiaus dešimtmetyje. Mūsų dienomis didžiausia dalis ispaniškų persimonų išauginama Valensijos autonominiame regione; jame yra nustatyta saugomos kilmės vietos nuorodos „Kaki Ribera del Xúquer“ vietovė, kurioje išauginama 50 % visų vaisių.

„Rouge brillant“ veislės persimonai pradėti auginti atsitiktinai, Karleto savivaldybės pakraštyje pasėjus sėklų. Vėliau, maždaug XX a. septintajame dešimtmetyje, L'Alkudijos savivaldybėje šiais augalais apsodintas didelis plotas, nuo tada ši veislė regione ėmė greitai plisti.

Aplinka

Ribera del Chukaras – Valensijos regiono vietovė, apsupta kvartero laikotarpio slėnio arba sąnašinės kilmės lygumos, per kurią teka Chukaro (Valensijos tarme – *Xúquer*) upė ir jos intakas Magro.

Didžioji dalis teritorijos, kurioje auginami persimonai, yra Chukaro ir Magro upių pakrančių plokštumoje, kurios kompaktiškame dirvožemyje daug organinių medžiagų. Tai sąnašiniai dirvožemio sluoksniai, kuriuose susikaupė Chukaro upės ir iš kalnų masyvų nusileidžiančių jos intakų srovės sunėtos medžiagos. Be to, apatinėje nuolaidžių slėnio šlaitų dalyje iš koliuvinių sąnašų sudarytas dirvožemis yra rausvos spalvos, minkštas ir labai tinkantis intensyviai ūkininkavimui.

Vietovės klimatas švelnus, vidutinė metinė temperatūra – 17 °C, vidutinė sausio mėn. temperatūra – 9–10 °C, o rugpjūčio – 24–25 °C. Debesuota būna retai, vidutinis metinis kritulių kiekis – ne daugiau kaip 400–500 mm. Be to, šalia esantys kalnai apsaugo augalus nuo šalnų, ypač intakų slėniuose.

5.2. Produkto ypatumai

„Rouge brillant“ veislė yra geografinės vietos veislė, atsiradusi dėl savaiminių kitos vietos veislės pokyčių; ji puikiai prisitaikiusi prie Ribera del Chukaro regiono sąlygų, todėl šioje vietovėje užauginamas geriausias persimonų derlius.

Geografinėje vietovėje auginamiems persimonams būdingas didesnis vaisiaus aukščio ir skersmens santykis ir aiškiai smailėjanti forma. „Kaki Ribera del Xúquer“ – smailios formos ir kiek ilgesnis nei įprastas vaisius, todėl vaisiaus aukščio ir skersmens santykis yra kiek didesnis; taigi saugomoje geografinėje vietovėje išauginti persimonai būna ypatingos formos, o dėl švelnaus vietovės klimato ir nedidelių temperatūros svyravimų vaisiai didesni už išaugintus kitose vietovėse.

Be to, sunokę „Kaki Ribera del Xúquer“ būna ryškiai raudonos spalvos ir saldūs, o dėl vietovės klimato sąlygų sunoksta anksčiau nei kitose vietovėse auginami persimonai; vaisius taip pat galima skinti nesunokusius, specialiais būdais sumažinus vaisių rūgštumą juos galima parduoti, kai minkštimas tvirtas, saldus ir turi Ribera del Chukaro regiono persimonams būdingą skonį.

5.3. *Priežastinis geografinės vietovės ir produkto, kuriam suteikta SKVN, kokybės ar savybių arba geografinės vietovės ir kurios nors produkto, kuriam suteikta SGN, savybės, gero vardo ar kitos ypatybės ryšys*

Teigiama, kad Ribera del Chukaro regionas yra „Rouge brillant“ veislės persimonų gimtinė, nes būtent šiame regione pradėjo augti ši natūraliai mutavusi veislė, kuri vėliau išplito ir regione, ir rinkoje.

Persimonų savybėms poveikį padarė geografinės vietovės dirvožemio ir klimato sąlygos.

Dėl netoliese esančios Viduržemio jūros vietovės klimatas švelnus, o dirvožemiai sudaryti iš regioną supančių Chukaro ir Magro upių srovės suneštų koliuvinių sąnašų; dėl šių veiksnių „Kaki Ribera del Xúquer“ įgauna jam būdingas savybes: vaisiai būna smalesnės nei įprasta formos, dėl kurios didesnis aukščio ir skersmens santykis, vaisiai būna didesni ir sunokę įgauna ypatingą spalvą.

Nuoroda į paskelbtą specifikaciją

(Reglamento (EB) Nr. 510/2006 5 straipsnio 7 dalis)

<http://www.agricultura.gva.es/documents/170659/179611/030712+Pliego+de+condiciones+kaki+def.pdf/b354d4a8-425e-40fa-8e8b-0ae6d3588fe6>

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1134/2013

2013 m. lapkričio 7 d.

kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [*Caballa de Andalucía* (SGN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) Nr. 1151/2012 buvo panaikintas ir pakeistas 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ⁽²⁾;
- (2) remdamasi Reglamento (EB) Nr. 510/2006 9 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą, Komisija išnagrinėjo Ispanijos pateiktą saugomos geografinės nuorodos *Caballa de Andalucía*, kuri įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 289/2009 ⁽³⁾, specifikacijos pakeitimo paraišką;

- (3) šis pakeitimas yra reikšmingas, todėl pakeitimo paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽⁴⁾, kaip reikalaujama Reglamento (EB) Nr. 510/2006 6 straipsnio 2 dalyje. Prieštaravimo pareiškimų pagal minėto reglamento 7 straipsnį Komisija negavo, todėl šis specifikacijos pakeitimas turi būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbtas šio reglamento priede nurodyto pavadinimo specifikacijos pakeitimas patvirtinamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 7 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 12.

⁽³⁾ OL L 94, 2009 4 8, p. 15.

⁽⁴⁾ OL C 387, 2012 12 15, p. 22.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.7 klasė. Šviežia žuvis, moliuskai ir vėžiagyviai bei iš jų pagaminti produktai

ISPANIJA

Caballa de Andalucía (SGN)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1135/2013

2013 m. lapkričio 7 d.

kuriuo patvirtinamas nereikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Prosciutto Toscano (SKVN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 53 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamente (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrinėjo Italijos pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Prosciutto Toscano“, kuri buvo įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1263/96 ⁽²⁾ su pakeitimais, padarytais Reglamentu (ES) Nr. 777/2010 ⁽³⁾, specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) paraiškos tikslas – iš dalies pakeisti specifikaciją ir patikslinti, kad gaminant „Prosciutto Toscano“ draudžiama naudoti priedus arba konservantus;

- (3) Komisija pakeitimą išnagrinėjo ir nusprendė, kad jis pagrįstas; pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą pakeitimas yra nereikšmingas, todėl Komisija gali jį patvirtinti netaikydama minėto reglamento 50–52 straipsniuose nurodytos procedūros,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Saugomos kilmės vietos nuorodos „Prosciutto Toscano“ specifikacija iš dalies keičiama pagal šio reglamento I priedą.

2 straipsnis

Bendrasis suvestinis dokumentas su pagrindiniais specifikacijos elementais pateikiamas šio reglamento II priede.

*3 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 7 d.

*Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys*

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.⁽²⁾ OL L 163, 1996 7 2, p. 19.⁽³⁾ OL L 233, 2010 9 3, p. 11.

I PRIEDAS

Patvirtinami tokie saugomos vietos kilmės nuorodos „Prosciutto Toscano“ specifikacijos pakeitimai:

Gaminant „Prosciutto Toscano“ nuo šiol draudžiama naudoti priedus arba konservantus. Tradiciniu būdu apdorojant „Prosciutto Toscano“ garantuojama, kad šio tipo medžiagos nenaudojamos. Uždraudžiant naudoti nitritus ir nitratus sustiprinamas ryšys su tradiciniu „Prosciutto Toscano“ gamybos būdu, be to, užtikrinama, kad galutiniame produkte nebus priedų ir konservantų (E251 ir E252).

II PRIEDAS

Suvestinis bendrasis dokumentas

2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ⁽¹⁾

„PROSCIUTTO TOSCANO“

EB Nr. IT-PDO-0317–01009–2.7.2012

SGN () SKVN (X)

1. Pavadinimas

„Prosciutto Toscano“

2. Valstybė narė arba trečioji šalis

Italija

3. Žemės ūkio produkto arba maisto produkto aprašymas

3.1. Produkto rūšis

1.2 klasė. Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.)

3.2. Produkto, kurio pavadinimas nurodytas 1 punkte, aprašymas

Vartoti pateikiamas „Prosciutto Toscano“ kumpis pasižymi tokiomis fizinėmis, organoleptinėmis, cheminėmis ir fizinėmis bei cheminėmis savybėmis: kumpio apatinė dalis pusapvalės formos, nes šlaunikaulio galva ne daugiau kaip 8 cm išsikišusi iš kumpio; jo svoris yra apie 8–9 kg, bet ne mažesnis kaip 7,5 kg; pjūvio vietoje mėsos spalva gali būti nuo ryškiai raudonos iki šviesiai raudonos spalvos, yra šiek tiek tarpraumeninių riebalų; poodiniai riebalai grynos baltos spalvos, su nežymiais rausvais ruoželiais, kompaktiški, tarp sluoksnių nėra tarpelių, stipriai priglundę prie raumens paviršiaus. „Prosciutto Toscano“ kumpiu galima pradėti prekiauti ne vėliau kaip per 30 mėnesių nuo šviežio kumpio apdoravimo. Be to, jis gali būti parduodamas be kaulų, supjaustytas įvairios formos ir svorio gabalais arba pjaustytas griežinėliais.

Skonis delikatus ir atpažįstamas, dėl tradicinio apdoravimo ir brandinimo metodo kumpis įgauna juntamą ir jam būdingą kvapą.

Fizinės ir cheminės savybės:

druska (išreikšta NaCl)	%	ne daugiau kaip 8,3
raumens drėgnis	%	ne daugiau kaip 61,0
proteolizės rodiklis	%	ne daugiau kaip 30,0

3.3. Žaliavos (taikoma tik perdirbtiems produktams)

„Prosciutto Toscano“ gaminamas iš šio dokumento 4 punkte nustatytoje geografinėje vietovėje atvestų, išaugintų ir paskerstų kiaulių šviežių šlaunų. Kiaulės turi sverti ne mažiau kaip 160 kg (su 10 % paklaida) ir būti ne jaunesnės kaip devynių mėnesių. „Prosciutto Toscano“ gaminamas iš sunkių grynaveislių arba iš tradicinių bazinių „Large White“ ir „Landrace“ veislių išvestų kiaulių šviežių šlaunų. Šviežios paruoštos šlaunies svoris turi būti ne mažesnis kaip 11,8 kg.

3.4. Pašarai (taikoma tik gyvūniniams produktams)

Didžiausia dalis pašarų paruošiama šio bendrojo dokumento 4 punkte nustatytoje geografinėje vietovėje, kuri sutampa su kiaulių auginimo vietoje; pašarai tvarkomi taikant integruotą specifinės grandinės valdymo sistemą.

3.5. Specialūs gamybos veiksmai, atliktini nustatytoje geografinėje vietovėje

Konkretūs „Prosciutto Toscano“ gamybos veiksmai – sūdymas, džiovinimas, padengimas riebalais ir brandinimas – atliekami tradicinėje gamybos vietovėje, kuriai priklauso visas Toskanos regionas.

⁽¹⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 12. Pakeistas 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų (OL L 343, 2012 12 14, p. 1).

3.6. Specialios pjaustymo, trynimo, pakavimo ir kt. taisyklės

Prieš parduodamas bet kurio tipo produktas (kumpis be kaulų, supjaustytas gabalais arba pjaustytas griežinėliais) pažymimas ir supakuojamas į tinkamai užplombuotus maistui skirtus indus arba pakuotes. Pasibaigus brandinimui „Prosciutto Toscano“ pjaustomas griežinėliais ir pakuojamas 4 punkte nurodytoje gamybos vietoje, kad būtų užtikrinta griežinėliais supjaustytam kumpiui nustatyta skirtinga brandinimo trukmė ir kad kumpis išlaikytų 3.2 punkte aprašytas su drėgniu ir raumeninės dalies bei griežinėlių riebalų dalies išvaizda susijusias savybes. Jei griežinėliais ar gabalais pjaustyti skirti kumpiai būtų neribotą laiką laikomi kitokioje nei numatyta aplinkoje, jie igitų savybių, nederančių su pripažįstamomis „Prosciutto Toscano“ kumpio savybėmis, t. y. galėtų atsirasti neįprasto pelėsio, nenormaliai sumažėti proteinų ir dėl to pasikeistų proteolizės rodiklis arba apkarstų kumpio riebalai, taigi kumpis įgautų kitokį nei vartotojų tradiciškai vertinamą skonį ir kvapą. Be to, mėsos gabalus ar pjaustytus griežinėlius laikant nesupakuotus, valgomasios mėsos paviršius gali stipriai oksiduotis ir paruduoti, neپردengtas raumeninės dalies paviršius gali apdžiūti arba mėsa gali suminkštėti dėl drėgnos aplinkos.

3.7. Specialios ženklavimo etiketėmis taisyklės

Etiketėje aiškiais ir nenusitrinančiomis raidėmis turi būti užrašytas saugomos kilmės vietos nuorodos pavadinimas „Prosciutto Toscano“, šis užrašas turi aiškiai skirtis nuo kitų užrašų etiketėje. Po šio užrašo turi būti pateikta nuoroda „Denominazione di Origine Protetta“ (Saugoma kilmės vietos nuoroda) arba santrumpa D.O.P. Draudžiama pridėti bet kokį konkrečiai nenumatytą įrašą. Tačiau leidžiama nurodyti pavadinimus, įmonių pavadinimus arba privačius prekės ženklus, jei jie nėra giriamąjį pobūdžio ir neklaidina pirkėjų. Ant kumpio taip pat gali būti nurodytas pavadinimas ūkio, kuriame užauginta gamybai naudota kiauliena, jei visa žaliava yra iš to paties ūkio.

4. Glaustas geografinės vietovės apibūdinimas

„Prosciutto Toscano“ kumpiui gaminti skirtos kiaulės turi būti auginamos Lombardijos, Emilijos–Romanijos, Markės, Umbrijos, Lacijaus ir Toskanos regionuose. „Prosciutto Toscano“ apdorojamas, pjaustomas ir pakuojamas tradicinėje jo gamybos vietoje, kuriai priklauso visas Toskanos regionas.

5. Ryšys su geografinė vietoje

5.1. Geografinės vietovės ypatumai

Aplinkos veiksniai glaudžiai susiję su gamybos vietos savybėmis. Vietovėje daug vėsių slėnių ir gausu vandens, taip pat miškais apaugusių kalvų; visa tai daro įtaką klimatui ir lemia galutinio produkto savybes. „Prosciutto Toscano“ kumpio gamyba šioje vietoje paaiškinama nustatytos mikrozonos sąlygomis: Toskanos regionas dėl savo formos ir geografinės padėties tinka kokybiškam kumpiui gaminti. NET ir klimatas, kuris labai skiriasi nuo kaimyninių regionų klimato, labai tinka produktui brandinti. Jis palankus geram aplinkos ir tipinių regiono produktų ryšiui sukurti, sudaromos sąlygos lėtai ir tinkamai brandinti tuos produktus (vyną, aliejų, sūrį ir, aišku, kumpį). Šioje aplinkoje dirbantys žmonės išbulino specifines perdirbimo (išpjaustymo ir sūdymo) technologijas, kurios geriausiai pritaikytos prie aplinkos sąlygų ir kurios išliko iki mūsų dienų bei daro didžiausią įtaką 3.2 punkte aprašytoms „Prosciutto Toscano“ savybėms.

5.2. Produkto ypatumai

„Prosciutto Toscano“ pasižymi kvapniu ir atpažįstamu aromatu, delikačiu ir jam būdingu skoniu.

„Prosciutto Toscano“ – žalias kumpis, kurio brandinimo laikotarpis, t. y. nuo sūdymo iki pateikimo prekiauti, turi būti ne trumpesnis kaip 10 mėnesių (kai kumpis sveria 7,5–8,5 kg) arba 12 mėnesių (kai kumpis sveria daugiau kaip 8,5 kg). Pjaustyti griežinėliais skirtas „Prosciutto Toscano“ kumpis brandinamas dviem mėnesiais ilgiau nei pirmiau nurodyta, t. y. 12 mėnesių (kai kumpis sveria 7,5–8,5 kg) arba 14 mėnesių (kai kumpis sveria daugiau kaip 8,5 kg).

5.3. Priežastinis geografinės vietovės ir produkto, kuriam suteikta SKVN, kokybės ar savybių arba geografinės vietovės ir kurios nors produkto, kuriam suteikta SGN, savybės, gero vardo ar kitos ypatybės ryšys

Dėl vietovės klimato čia galima išgauti labai vertingų žemės ūkio maisto produktų; vietovė palanki „Prosciutto Toscano“ brandinti ir vytinti, čia kumpis įgauna jam būdingas savybes. Įrodytas tvirtas istorinis ūkių ir produkto perdirbėjų ryšys su geografinė vietoje. Šį ryšį sustiprino ir patvirtino socialinių, ekonominių ir gamybos veiksmų raida bei per amžius sukaupta žmonių patirtis. Kalbant apie nustatytą žaliavos kilmės vietovę, visiškai neįkintantys ir būdingiausi yra geografiniai ir aplinkos veiksniai bei gyvulininkystės sektoriuje dirbančių žmonių sukaupta patirtis. Vietovėje, iš kurios gaunama žaliava, gyvulininkystės vystymąsi skatino platus grūdinių kultūrų auginimas ir daug perdirbimo įmonių, dėl to labiausiai paplito kiaulių auginimas.

Kalbant apie kiek mažesnę perdirbimo vietovę, ypatingas aplinkos, klimato, gamtos ir žmogiškųjų veiksnių derinys sudarė sąlygas įtvirtinti tradicinį perdirbimo būdą ir nustatyti specifinius techninius igūdžius, nulemiančius SKVN „Prosciutto Toscano“ savybes. Būdingą aromatą ir skonį kumpis įgauna dėl specifinių techninių perdirbimo igūdžių, kurie reglamentuojami jau nuo XV amžiaus: ypatingo kumpio išpjovimo lanku, pradedant nuo viršaus, taip kumpis įgauna V formą; dėl to mėsa geriau džiūsta, be to, padidėja sūdomas jos plotas; sūdomo „sausuoju“ metodu, naudojant druską, pipirus ir natūralius augalinės kilmės prieskonius; padengimo riebalais, visuomet naudojant pipirus ir natūralius augalinės kilmės prieskonius, ir galiausiai brandinimo, prie kurio labai prisideda gamybos vietovės aplinkos sąlygos. Dėl ilgo brandinimo laikant kumpius natūralioje drėgmėje ir, priklausomai nuo vietos papročių, sūdomo bei padengimo riebalais etapuose naudojant pipirus ir natūralius augalinės kilmės prieskonius, „Prosciutto Toscano“ įgauna kvapnų aromatą, delikatų ir jam būdingą skonį.

Nuoroda į paskelbtą specifikaciją

[Reglamento (EB) Nr. 510/2006 5 straipsnio 7 dalis]

Pakeistą produkto specifikacijos tekstą galima rasti interneto svetainėje:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

arba tiesiogiai Žemės ūkio, maisto produktų ir miškininkystės ministerijos interneto svetainėje (www.politicheagricole.it), dešinėje viršutinėje ekrano pusėje spaudžiant nuorodą „Qualità e sicurezza“ ir po to – „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE“.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1136/2013

2013 m. lapkričio 12 d.

kuriuo dėl veikliųjų medžiagų klotiandino, dimoksistrobino, oksamilo ir petoksamido patvirtinimo galiojimo pratęsimo iš dalies keičiamos Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 nuostatos

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

(3) todėl Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

(4) atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 17 straipsnio pirmos pastraipos tikslą, tais atvejais, kai pagal Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 844/2012 ne vėliau kaip 30 mėnesių iki šio reglamento priede nustatytos atitinkamos galiojimo pabaigos datos nepateikiamas joks papildomų dokumentų rinkinys, Komisija nustatys galiojimo pabaigos datą, kuri bus tokia pati, kaip ir buvo prieš priimant šį reglamentą, arba kuri bus kita po jos einanti anksčiausia data;

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinanti Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB ⁽¹⁾, ypač į jo 17 straipsnio pirmą pastraipą,

kadangi:

(5) atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 17 straipsnio pirmos pastraipos tikslą, tais atvejais, kai Komisija priims reglamentą, kuriame bus nustatyta, kad šio reglamento priede nurodytų veikliųjų medžiagų patvirtinimo galiojimas nepratęsiamas, nes nėra patenkinti patvirtinimo kriterijai, Komisija nustatys galiojimo pabaigos datą, kuri bus tokia pati, kaip ir prieš priimant šį reglamentą, arba kuri bus reglamento dėl veikliųjų medžiagų patvirtinimo galiojimo nepratęsimo išsigaliojimo data, priklausomai nuo to, kuri iš šių datų bus vėlesnė;

(1) Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 ⁽²⁾ priedo A dalyje išvardytos veikliosios medžiagos, laikomos patvirtintomis pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009;(2) veikliųjų medžiagų klotiandino, dimoksistrobino, oksamilo ir petoksamido patvirtinimai neteks galios 2016 m. liepos 31 d.–2016 m. rugsėjo 30 d. Dėl šių veikliųjų medžiagų patvirtinimo galiojimo pratęsimo pateiktos paraiškos. Kadangi šioms veikliosioms medžiagoms taikomi Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 844/2012 ⁽³⁾ nustatyti reikalavimai, pareiškėjams būtina suteikti pakankamai laiko užbaigti atnaujinimo procedūrą pagal minėtą reglamentą. Dėl šios priežasties tų veikliųjų medžiagų patvirtinimo galiojimas veikiausiai baigsis prieš priimant sprendimą dėl jo pratęsimo. Todėl reikia pratęsti jų patvirtinimo galiojimą;

(6) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedo A dalis iš dalies keičiama taip, kaip nustatyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

⁽¹⁾ OL L 309, 2009 11 24, p. 1.⁽²⁾ 2011 m. gegužės 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011, kuriuo dėl patvirtintų veikliųjų medžiagų sąrašo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2009 (OL L 153, 2011 6 11, p. 1).⁽³⁾ 2012 m. rugsėjo 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 844/2012, kuriuo nustatomos veikliųjų medžiagų patvirtinimo pratęsimo procedūros įgyvendinimo nuostatos, kaip numatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką (OL L 252, 2012 9 19, p. 26).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 12 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedo A dalis iš dalies keičiama taip:

- 1) šeštoje skiltyje oksamilo (116 įrašas) patvirtinimo galiojimo pabaigos data 2016 m. liepos 31 d. pakeičiama į 2018 m. sausio 31 d.;
 - 2) šeštoje skiltyje klotiandino (121 įrašas) patvirtinimo galiojimo pabaigos data 2016 m. liepos 31 d. pakeičiama į 2018 m. sausio 31 d.;
 - 3) šeštoje skiltyje petoksamido (122 įrašas) patvirtinimo galiojimo pabaigos data 2016 m. liepos 31 d. pakeičiama į 2018 m. sausio 31 d.;
 - 4) šeštoje skiltyje dimoksistrobino (128 įrašas) patvirtinimo galiojimo pabaigos data 2016 m. rugsėjo 30 d. pakeičiama į 2018 m. sausio 31 d.
-

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1137/2013

2013 m. lapkričio 12 d.

kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigaliooti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 12 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	AL	51,8
	MA	61,9
	MK	28,7
	ZZ	47,5
0707 00 05	AL	45,1
	MK	50,7
	TR	136,4
	ZZ	77,4
0709 93 10	AL	48,7
	MA	121,9
	TR	158,8
	ZZ	109,8
0805 20 10	AU	136,9
	MA	62,6
	ZA	148,2
	ZZ	115,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	PE	125,0
	SZ	56,1
	TR	74,2
	UY	92,8
	ZA	157,1
	ZZ	101,0
0805 50 10	TR	65,7
	ZA	74,0
	ZZ	69,9
0806 10 10	BR	248,2
	LB	239,8
	PE	322,3
	TR	166,2
	US	305,1
	ZZ	256,3
0808 10 80	BA	64,2
	NZ	132,4
	US	146,2
	ZA	164,6
	ZZ	126,9
0808 30 90	CN	65,8
	TR	131,0
	ZZ	98,4

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

SPRENDIMAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2013 m. lapkričio 6 d.

kuriu pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų MON89034 × 1507 × NK603 (MON-89034-3 × DAS-01507-1 × MON-00603-6), kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti

(pranešta dokumentu Nr. C(2013) 4719)

(Tekstas autentiškas tik anglų, olandų ir prancūzų kalbomis)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/648/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 3 dalį ir 19 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(1) 2009 m. sausio 29 d. bendrovė „Dow AgroSciences Ltd“ bendrovės „Dow AgroSciences LLC“ vardu ir bendrovė „Monsanto Europe S.A.“ bendrovės „Monsanto Company“ vardu pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 5 ir 17 straipsnius pateikė kompetentingai Nyderlandų institucijai prašymą dėl maisto produktų, maisto sudedamųjų dalių ir pašarų, kurių sudėtyje yra kukurūzų MON89034 × 1507 × NK603, kurie iš jų sudaryti, arba kurie iš jų pagaminti, pateikimo rinkai (toliau – prašymas). Prašymas taip pat pateiktas dėl leidimo pateikti rinkai visus galimus atskirų genetinių transformacijų derinius;

(2) prašymas pateiktas ir dėl kitų nei maistas ar pašarai produktų, kurių sudėtyje yra kukurūzų MON89034 × 1507 × NK603 arba kurie iš jų sudaryti, pateikimo rinkai naudoti pagal tą pačią paskirtį, kaip ir bet kuriuos kitus kukurūzus, išskyrus auginimą. Todėl pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 5 straipsnio 5 dalį ir 17 straipsnio 5 dalį jame pateikiami duomenys ir informacija, kurių reikalaujama 2001 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/18/EB dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką ir panaikinančios Tarybos direktyvą 90/220/EEB⁽²⁾ III ir IV prieduose, taip pat informacija

apie rizikos vertinimą, atliktą pagal Direktyvos 2001/18/EB II priede išdėstytus principus, ir jo išvados. Prašyme taip pat pateikiamas poveikio aplinkai stebėsenos planas, parengtas pagal Direktyvos 2001/18/EB VII priedą;

(3) genetiškai modifikuoti kultūriniai augalai su dviem ar daugiau skirtingų atskirų genetinių transformacijų vadinami GMO su sukauptomis genetinėmis transformacijomis. Kukurūzų su sukauptomis genetinėmis transformacijomis derliui būdingos specifinės savybės dėl kukurūzų biologinio dauginimosi proceso. Jei, pavyzdžiui, auginamos kukurūzų sėklos su sukauptomis trimis skirtingomis atskiromis genetinėmis transformacijomis, gautame derliuje yra grūdų ne tik su visomis trimis skirtingomis genetinėmis transformacijomis, bet taip pat grūdų su tik viena arba dviem skirtingomis atskiromis genetinėmis transformacijomis, ir grūdų, kurių sudėtyje nėra nei vienos iš trijų atskirų genetinių transformacijų (neigiami segregantai). Todėl leidimas teikti rinkai kukurūzus su sukauptomis genetinėmis transformacijomis turėtų apimti visus galimus atskirų genetinių transformacijų derinius, išskyrus tuos, kuriuos jau leista pateikti rinkai;

(4) visi genetiškai modifikuoti kukurūzai su atskira genetinė transformacija ir kukurūzai su visais atskirų genetinių transformacijų deriniais laikomi specifiniais GMO pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 3 straipsnio 1 dalį ir 15 straipsnio 1 dalį. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 4 straipsnio 2 dalį ir 16 straipsnio 2 dalį, 3 straipsnio 1 dalyje nurodytų maistui skirtų GMO arba maisto arba 15 straipsnio 1 dalyje nurodytų GMO, kurie naudojami kaip pašarai, arba pašarų negalima pateikti rinkai, jeigu jiems pagal to reglamento nuostatas nesuteiktas leidimas. Todėl turėtų būti užtikrinta, kad būtų leidžiama pateikti rinkai GMO su visais galimais atskirų genetinių transformacijų deriniais, jei leidžiama pateikti rinkai genetiškai modifikuotus organizmus su sukauptomis genetinėmis transformacijomis;

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 1.

⁽²⁾ OL L 106, 2001 4 17, p. 1.

- (5) būtina genetiškai modifikuotų organizmų su sukauptomis genetinėmis transformacijomis rizikos vertinimo sąlyga – atskirų juos sudarančių genetinių transformacijų rizikos vertinimas. Kukurūzus MON89034 × 1507 × NK603 su trimis atskiromis genetinėmis transformacijomis jau leista pateikti rinkai ⁽¹⁾;
- (6) 2010 m. rugsėjo 27 d. Europos maisto saugos tarnyba (toliau – EMST) paskelbė palankią nuomonę pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 6 ir 18 straipsnius. Ši nuomonė apima kukurūzus MON89034 × 1507 × NK603 ir tik atskirų genetinių transformacijų derinius, kurių yra segreguotame progene. EMST manymu, i) vertinant galimą poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ar aplinkai, kukurūzai MON89034 × 1507 × NK603 yra tokie pat saugūs kaip ir genetiškai nemodifikuoti kukurūzai ir ii) nėra jokios biologinės priežasties manyti, kad bet kokie kukurūzų su sukauptomis genetinėmis transformacijomis deriniai jų segreguotame progene keltų susirūpinimą dėl saugos naudojant juos nustatytais tikslais ⁽²⁾;
- (7) 2011 m. lapkričio 10 d. EMST Komisijos prašymu priėmė pranešimą, papildantį jos ankstesnę nuomonę dėl kukurūzų MON89034 × 1507 × NK603, kad būtų atsižvelgiama į visus derinius nepaisant jų kilmės ⁽³⁾. EMST GMO grupės manymu, kukurūzų MON89034 × 1507 × NK603 deriniai neturėtų turėti neigiamo poveikio žmonių ir gyvūnų sveikatai ar aplinkai, naudojant juos šiame sprendime nustatytais tikslais;
- (8) pateiktose nuomonėse EMST apsvarstė visus konkrečius valstybių narių iškeltus klausimus ir problemas, išsakytus konsultuojantis su nacionalinėmis kompetentingomis institucijomis, kaip nustatyta to reglamento 6 straipsnio 4 dalyje ir 18 straipsnio 4 dalyje;
- (9) EMST taip pat padarė išvadą, kad pareiškėjų pateiktas aplinkos stebėsenos planas, kurį sudaro bendrosios priežiūros planas, atitinka numatomą produktų naudojimo paskirtį;
- (10) kukurūzuose MON89034 × 1507, MON89034 × NK603 ir 1507 × NK603 su sukauptomis genetinėmis transformacijomis dera dvi specifinės atskiros genetinės kukurūzų MON89034 × 1507 × NK603 transformacijos. Šiems genetiškai modifikuotiems organizmams su sukauptomis genetinėmis transformacijomis jau suteiktas leidimas ⁽⁴⁾. 2013 m. kovo 13 d. raštu pareiškėjai paaiškino, kad prašymas šiems genetiškai modifikuotiems kukurūzams daugiau nebetaikomas;
- (11) atsižvelgiant į šias aplinkybes reikėtų leisti pateikti šiuos produktus rinkai;
- (12) kaip nustatyta 2004 m. sausio 14 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 65/2004, nustatančiame genetiškai modifikuotų organizmų unikalų identifikatorių sudarymo ir priskyrimo sistemą ⁽⁵⁾, kiekvienam GMO turėtų būti priskirtas unikalus identifikatorius;
- (13) remiantis EMST nuomonėmis, maisto produktams, maisto sudedamosioms dalims ir pašarams, kurių sudėtyje yra kukurūzų MON89034 × 1507 × NK603, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, nebūtina taikyti specialių ženklinimo reikalavimų, išskyrus nustatytuosius Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje ir 25 straipsnio 2 dalyje. Tačiau, siekiant užtikrinti, kad produktai būtų naudojami pagal paskirtį, kuri nustatyta šiuo sprendimu, ženklinant pašarus ir kitus nei maistas ir pašarai produktus, kurių sudėtyje yra kukurūzų MON89034 × 1507 × NK603 arba kurie iš jų sudaryti, ir kuriuos prašoma leisti pateikti rinkai, etiketėje reikėtų papildomai aiškiai nurodyti, kad šie produktai negali būti auginami;
- ⁽¹⁾ 2009 m. spalio 30 d. Komisijos sprendimas 2009/813/EB dėl leidimo pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra, kurie sudaryti ar pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 89034 (MON-89034-3), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 (OL L 289, 2009 11 5, p. 21); 2005 m. lapkričio 3 d. Komisijos sprendimas 2005/772/EB dėl kukurūzų produkto (*Zea Mays* L., linija 1507), genetiškai modifikuoto siekiant padidinti jo atsparumą tam tikriems *Lepidoptera* būrio kenkėjams ir toleranciją herbicidui amonio glufozinatui, pateikimo į rinką pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/18/EB (OL L 291, 2005 11 5, p. 42); 2006 m. kovo 3 d. Komisijos sprendimas 2006/197/EB leisti pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 pateikti rinkai maisto produktus, kurių sudėtyje yra, kurie sudaryti arba kurie pagaminti iš genetiškai modifikuotų 1507 (DAS-Ø15Ø7-1) linijos kukurūzų, ir atnaujinti leidimą tiekti rinkai pašarus, pagamintus iš tokių kukurūzų (OL L 70, 2006 3 9, p. 82); 2011 m. birželio 17 d. Komisijos sprendimas 2011/365/ES, kuriuo dėl leidimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 tiekti rinkai esamus pašarus, pagamintus iš genetiškai modifikuotų 1507 (DAS-Ø15Ø7-1) linijos kukurūzų, atnaujinimo iš dalies keičiamas Sprendimas 2006/197/EB (OL L 163, 2011 6 23, p. 52); 2004 m. liepos 19 d. Komisijos sprendimas 2004/643/EB dėl kukurūzų produkto (*Zea mays* L. linija NK603), genetiškai modifikuoto siekiant padidinti toleranciją glifozatui, pateikimo į rinką remiantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/18/EB (OL L 295, 2004 9 18, p. 35); 2005 m. kovo 3 d. Komisijos sprendimas 2005/448/EB, sankcionuojantis maisto produktų ir maisto produktų ingredientų, gautų iš genetiškai modifikuotų kukurūzų genetinės linijos NK 603, pateikimą į rinką kaip naujų maisto produktų ar naujų maisto produktų sudedamųjų dalių pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 258/97 (OL L 158, 2005 6 21, p. 20).
- ⁽²⁾ <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSa-Q-2009-00413>
- ⁽³⁾ <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSa-Q-2011-00169>
- ⁽⁴⁾ Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2013/650/ES (Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 47); 2010 m. liepos 28 d. Komisijos sprendimas 2010/420/ES dėl leidimo teikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų MON89034 × NK603 (MON-89034-3 × MON-ØØ6Ø3-6) kukurūzų, kurie susideda arba yra pagaminti iš jų, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 (OL L 197, 2010 7 29, p. 15); 2007 m. spalio 24 d. Komisijos sprendimas 2007/703/EB dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų 1507 × NK603 (DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 (OL L 285, 2007 10 31, p. 47).
- ⁽⁵⁾ OL L 10, 2004 1 16, p. 5.

- (14) 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1830/2003 dėl genetiškai modifikuotų organizmų ir iš jų pagamintų maisto produktų ir pašarų susekamumo ir ženklinimo ir iš dalies pakeičiančio Direktyvą 2001/18/EB⁽¹⁾ 4 straipsnio 6 dalyje nustatyti produktų, kurių sudėtyje yra GMO arba kurie iš jų sudaryti, ženklinimo reikalavimai. Produktų, kurių sudėtyje yra GMO arba kurie iš jų sudaryti, atsekamumo reikalavimai nustatyti minėto reglamento 4 straipsnio 1–5 dalyse, o iš GMO pagamintų maisto produktų ir pašarų atsekamumo reikalavimai nustatyti to reglamento 5 straipsnyje;
- (15) leidimo turėtojai turėtų pateikti metines veiklos, nurodytos poveikio aplinkai stebėsenos plane, vykdymo ir rezultatų ataskaitas. Minėtus rezultatus reikėtų pateikti pagal 2009 m. spalio 13 d. Komisijos sprendimą 2009/770/EB nustatyti standartines pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/18/EB atliekamo genetiškai modifikuotų organizmų kaip atskirų produktų arba kaip kitų produktų sudėtinųjų dalių apgalvoto išleidimo į aplinką, siekiant juos tiekti rinkai, monitoringo rezultatų ataskaitų formas⁽²⁾;
- (16) EMST nuomonės negali būti pagrindas taikyti specialias pateikimo rinkai sąlygas ar apribojimus ir (arba) specialias naudojimo ir tvarkymo sąlygas ar apribojimus, įskaitant jau pateiktų rinkai maisto produktų ir pašarų naudojimo stebėsenos reikalavimus, ar Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 6 straipsnio 5 dalies e punkte ir 18 straipsnio 5 dalyje nurodytas specialias konkrečių ekosistemų (aplinkos) ir (arba) geografinių regionų apsaugos sąlygas;
- (17) visa reikiama informacija dėl leidimo pateikti produktus rinkai turėtų būti įrašoma į Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registrą, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 1829/2003;
- (18) pagal 2003 m. liepos 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1946/2003 dėl genetiškai modifikuotų organizmų tarpvalstybinio judėjimo⁽³⁾ 9 straipsnio 1 dalį ir 15 straipsnio 2 dalies c punktą apie šį sprendimą per Biologinės saugos informacijos rinkimo, apdorojimo ir sklaidos centrą turėtų būti pranešta Biologinės įvairovės konvencijos Kartachenos biosaugos protokolą pasirašiusiems šalims;
- (19) šiuo sprendimu suteikiamas leidimas pateikti rinkai produktus, kuriems šis sprendimas taikomas. Vis dėlto, šis sprendimas netaikomas genetiškai modifikuotiems kukurūzams su atskiromis genetinėmis transformacijomis ir atskirų genetinių transformacijų deriniais, kuriuos leidžiama pateikti rinkai Sprendimais 2009/813/ES, 2005/772/EB, 2006/197/EB, 2011/365/ES, 2004/643/EB, 2005/448/EB, 2010/420/ES ir 2007/703/EB ir Įgyvendinimo sprendimu 2013/650/ES. Todėl ekonominės veiklos vykdytojai turėtų atkreipti dėmesį į faktą, kad, pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 4 straipsnio 2 dalį ir (arba) 16 straipsnio 2 dalį visiems GMO (atskiros genetinės transformacijos ir atskirų genetinių transformacijų deriniai), kurie yra kukurūzų MON89034 × 1507 × NK603 derliaus dalis, turi būti suteiktas leidimas pateikti derlių rinkai. Jei vieno iš GMO, sudarančių kukurūzų MON89034 × 1507 × NK603 derlių, leidimas pateikti rinkai nustoja galioti nepateikus paraiškoms atnaujinti leidimą arba jei leidimas sustabdomas arba atšaukiamas, to derliaus produktų pateikti rinkai neleidžiama;
- (20) dėl šiuo sprendimu nustatomų priemonių konsultuotasi su pareiškėjais;
- (21) Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas nepateikė nuomonės per Komiteto pirmininko nustatytą terminą. Buvo nuspręsta, kad reikia įgyvendinimo akto, taigi pirmininkas pateikė jo projektą toliau svarstyti apeliaciniame komitete. Apeliacinis komitetas nuomonės nepateikė,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Genetiškai modifikuotas organizmas ir unikalus identifikatorius

Šio sprendimo priedo b punkte nurodytiems genetiškai modifikuotiems kukurūzams MON89034 × 1507 × NK603 (*Zea mays* L.) priskiriamas unikalus identifikatorius MON-89034-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 65/2004.

2 straipsnis

Leidimas

Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 4 straipsnio 2 dalyje ir 16 straipsnio 2 dalyje nurodytais tikslais ir laikantis šiame sprendime išdėstytų sąlygų, leidžiama pateikti rinkai šiuos produktus:

- maisto produktus ir maisto sudedamąsias dalis, kurių sudėtyje yra kukurūzų MON-89034-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti;
- pašarus, kurių sudėtyje yra kukurūzų MON-89034-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti;
- produktus, kurių sudėtyje yra kukurūzų MON-89034-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6 arba kurie iš jų sudaryti, naudoti pagal bet kokią kitą paskirtį, nei nurodyta a ir b punktuose, išskyrus auginimą.

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 24.

⁽²⁾ OL L 275, 2009 10 21, p. 9.

⁽³⁾ OL L 287, 2003 11 5, p. 1.

3 straipsnis

Ženklinimas

1. Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje ir 25 straipsnio 2 dalyje ir Reglamento (EB) Nr. 1830/2003 4 straipsnio 6 dalyje nustatytų ženklinimo reikalavimų, „organizmo pavadinimas“ yra „kukurūzai“.

2. Žodžiai „neskirta auginti“ įrašomi produktų (išskyrus 2 straipsnio a punkte nurodytus produktus), kurių sudėtyje yra kukurūzų MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6 arba kurie iš jų sudaryti, etiketėse ir prie tokių produktų pridedamuose dokumentuose.

4 straipsnis

Poveikio aplinkai stebėseną

1. Leidimo turėtojai užtikrina, kad būtų parengtas ir įgyvendintas priedo h punkte nurodytas poveikio aplinkai stebėsenos planas.

2. Leidimo turėtojai pateikia Komisijai metines stebėsenos plane nurodytos veiklos įgyvendinimo ir rezultatų ataskaitas, parengtas pagal Sprendimą 2009/770/EB.

5 straipsnis

Bendrijos registras

Šio sprendimo priede nurodyta informacija įrašoma į ES genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registrą, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 28 straipsnyje.

6 straipsnis

Leidimo turėtojai

1. Leidimo turėtojai yra

a) „Dow AgroSciences Ltd.“ (Jungtinė Karalystė), atstovaujanti „DowAgroSciences LLC“ (Jungtinės Valstijos) ir

b) „Monsanto Europe S. A.“ (Belgija), atstovaujanti „Monsanto Company“ (Jungtinės Valstijos).

2. Abu leidimo turėtojai atsako už šiuo sprendimu ir Reglamentu (EB) Nr. 1829/2003 nustatytą leidimo turėtojų pareigų vykdymą.

7 straipsnis

Galiojimas

Šis sprendimas taikomas 10 metų nuo pranešimo apie jį dienos.

8 straipsnis

Adresatai

Šis sprendimas skirtas

a) „Dow AgroSciences Ltd“, European Development Centre, 3B Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN, Jungtinė Karalystė ir

b) „Monsanto Europe S.A.“, Avenue de Tervuren 270-272, B-1150 Briuselis, Belgija.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 6 d.

Komisijos vardu

Tonio BORG

Komisijos narys

PRIEDAS

a) **Pareiškėjai ir leidimo turėtojai**

Pavadinimas: „Dow AgroSciences Ltd.“

Adresas: European Development Centre, 3B Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN, Jungtinė Karalystė

Veikia „Dow AgroSciences LLC“, 9330 Zionsville Road, Indianapolis, IN 46268–1054, Jungtinės Amerikos Valstijos, vardu

ir

Pavadinimas: „Monsanto Europe S.A.“

Adresas: Avenue de Tervuren 270–272, 1150 Briuselis, Belgija

Veikia „Monsanto Company“, 800 N. Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, Jungtinės Amerikos Valstijos, vardu.

b) **Produktų paskirtis ir specifikacija**

1. maisto produktai ir maisto sudedamosios dalys, kurių sudėtyje yra kukurūzų MON-89Ø34–3 × DAS-Ø15Ø7–1 × MON-ØØ6Ø3–6, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti;
2. pašarai, kurių sudėtyje yra kukurūzų MON-89Ø34–3 × DAS-Ø15Ø7–1 × MON-ØØ6Ø3–6, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti;
3. produktai, kurių sudėtyje yra kukurūzų MON-89Ø34–3 × DAS-Ø15Ø7–1 × MON-ØØ6Ø3–6 arba kurie iš jų sudaryti, skirti naudoti pagal bet kokią kitą paskirtį, nei nurodyta 1 ir 2 punktuose, išskyrus auginimą.

Genetiškai modifikuoti kukurūzai MON-89Ø34–3 × DAS-Ø15Ø7–1 × MON-ØØ6Ø3–6, kaip aprašyta prašyme, gaunami kryžminant kukurūzus, kurių sudėtyje yra MON-89Ø34–3, DAS-Ø15Ø7–1 ir MON-ØØ6Ø3–6 transformacijų, ir sintetina Cry1A.105, Cry2Ab2, Cry1F baltymus, kurie apsaugo nuo žvynasparnių kenkėjų, CP4 EPSPS baltymą, kuris kukurūzus padaro atsparius glifosato herbicidui, ir PAT baltymą, kuris kukurūzus padaro atsparius amonio gliufosinato herbicidui.

c) **Ženklinimas**

1. Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje bei 25 straipsnio 2 dalyje ir Reglamento (EB) Nr. 1830/2003 4 straipsnio 6 dalyje nustatytų konkrečių ženklavimo reikalavimų, „organizmo pavadinimas“ yra „kukurūzai“.
2. Žodžiai „neskirta auginti“ įrašomi produktų (išskyrus 2 straipsnio a punkte nurodytus produktus), kurių sudėtyje yra kukurūzų MON-89Ø34–3 × DAS-Ø15Ø7–1 × MON-ØØ6Ø3–6 arba kurie iš jų sudaryti, etiketėse ir prie tokių produktų pridedamuose dokumentuose.

d) **Aptikimo metodas**

- Konkretaus įvykio realaus laiko kiekybine PGR pagrįsti metodai genetiškai modifikuotiems kukurūzams MON-89Ø34–3, DAS-Ø15Ø7–1 ir MON-ØØ6Ø3–6, patvirtinti atskirų bruožų transformacijoms ir patikrinti naudojant kukurūzus MON-89Ø34–3 × DAS-Ø15Ø7–1 × MON-ØØ6Ø3–6;
- Europos Sąjungos etaloninės laboratorijos, įkurtos Reglamentu (EB) Nr. 1829/2003, smulkintoms kukurūzų sėkloms patvirtintas DNR išskyrimo metodas paskelbtas adresu <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/StatusOfDossiers.aspx>
- etaloninė medžiaga – ERM@-BF418 (dėl DAS-Ø15Ø7–1) ir ERM@-BF415 (dėl MON-ØØ6Ø3–6), Europos Komisijos Jungtinio tyrimų centro (JTC), Etaloninių medžiagų ir matavimų instituto (IRMM) tinklalapyje <https://irmm.jrc.ec.europa.eu/rmcatalogue> ir AOCS 0906-E, AOCS 0406-A (dėl MON-89Ø34–3) pateikta Amerikos naftos chemikų draugijos tinklalapyje <http://www.aocs.org/tech/crm>

e) **Unikalūs identifikatoriai**

MON-89Ø34–3 × DAS-Ø15Ø7–1 × MON-ØØ6Ø3–6.

f) **Informacija, kurios reikalaujama pagal Biologinės įvairovės konvencijos Kartachenos biosaugos protokolo II priedą**

Biologinės saugos informacijos rinkimo, apdorojimo ir sklaidos centras, įrašo Nr.: žr. [užpildyti gavus pranešimą].

g) **Produktų pateikimo rinkai, naudojimo arba tvarkymo sąlygos arba apribojimai**

Nereikalaujama.

h) Stebėsenos planas

Poveikio aplinkai stebėsenos planas, parengtas pagal Direktyvos 2001/18/EB VII priedą.

[Nuoroda: *internete paskelbtas planas*]

i) Rinkai pateikto žmonėms vartoti skirto maisto stebėsenos reikalavimai

Nereikalaujama.

Pastaba. Nuorodos į susijusius dokumentus ilgainiui gali keistis. Visuomenė su šiais pakeitimais galės susipažinti nuolat atnaujinamame Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registre.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2013 m. lapkričio 6 d.

kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai kukurūzų MON 810 (MON-ØØ81Ø-6) žiedadulkes

(pranešta dokumentu Nr. C(2013) 4743)

(Tekstas autentiškas tik olandų ir prancūzų kalbomis)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/649/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2012 m. kovo 12 d. „Monsanto Europe S.A.“ pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 5 straipsnį kompetentingai Nyderlandų institucijai pateikė prašymą dėl kukurūzų MON 810 žiedadulkių kaip maisto produktų ar maisto sudedamųjų dalių arba maisto produktų ar maisto sudedamųjų dalių, kurių sudėtyje yra tokių žiedadulkių, pateikimo rinkai (toliau – prašymas);
- (2) 2012 m. gruodžio 19 d. Europos maisto saugos tarnyba (toliau – EMST) pateikė palankią nuomonę pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 6 straipsnį. Ji padarė išvadą, kad jei genetiškai nemodifikuotų kukurūzų žiedadulkės kaip maisto produktas ar maisto sudedamoji dalis arba žiedadulkės maisto produktuose ar maisto sudedamosiose dalyse, kurių sudėtyje yra tokių žiedadulkių, pakeičiamos kukurūzų MON 810 žiedadulkėmis, kukurūzų MON 810 genetinė modifikacija nekelia papildomos grėsmės sveikatai;
- (3) pateiktoje nuomonėje EMST apsvarstė visus konkrečius valstybių narių iškeltus klausimus ir problemas, išsakytus konsultuojantis su nacionalinėmis kompetentingomis institucijomis;
- (4) atsižvelgiant į šias aplinkybes reikėtų leisti pateikti rinkai kukurūzų MON 810 žiedadulkes kaip maisto produktus ar maisto sudedamąsias dalis arba maisto produktus ar maisto sudedamąsias dalis, kurių sudėtyje yra tokių žiedadulkių;
- (5) kaip nustatyta 2004 m. sausio 14 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 65/2004, nustatančiame genetiškai modifikuotų organizmų unikalų identifikatorių sudarymo ir priskyrimo sistemą⁽²⁾, kiekvienam genetiškai modifikuotam organizmui (toliau – GMO) turėtų būti priskirtas unikalus identifikatorius;
- (6) remiantis EMST nuomone, maisto produktams ir maisto sudedamosioms dalims iš kukurūzų MON810

žiedadulkių nebūtina taikyti specialių ženklavimo reikalavimų, išskyrus nustatytuosius Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje;

- (7) 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1830/2003 dėl genetiškai modifikuotų organizmų ir iš jų pagamintų maisto produktų ir pašarų susekamumo ir ženklinimo ir iš dalies pakeičiančio Direktyvą 2001/18/EB⁽³⁾ 5 straipsnyje nustatyti maisto produktų iš GMO atsekamumo reikalavimai. Visa reikiama informacija dėl leidimo pateikti produktus rinkai turėtų būti įrašoma į Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registrą, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 1829/2003;
- (8) dėl šiuo sprendimu nustatomų priemonių konsultuotasi su pareiškėju;
- (9) Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas nepateikė nuomonės per Komiteto pirmininko nustatytą terminą. Buvo nuspręsta, kad reikia įgyvendinimo akto, taigi pirmininkas pateikė jo projektą toliau svarstyti apeliaciniame komitete. Apeliacinis komitetas nuomonės nepateikė,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Genetiškai modifikuotas organizmas ir unikalus identifikatoriusŠio sprendimo priedo b punkte nurodytiems genetiškai modifikuotiems kukurūzams (*Zea mays* L.) MON 810 yra priskiriamas unikalus identifikatorius MON-ØØ81Ø-6, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 65/2004.

2 straipsnis

Leidimas

Kukurūzų MON 810 žiedadulkes kaip maisto produktus ar maisto sudedamąsias dalis arba maisto produktus ar maisto sudedamąsias dalis, kurių sudėtyje yra tokių žiedadulkių, leidžiama pateikti rinkai Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 4 straipsnio 2 dalyje nurodytais tikslais ir laikantis šiame sprendime nurodytų sąlygų.

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 1.⁽²⁾ OL L 10, 2004 1 16, p. 5.⁽³⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 24.

*3 straipsnis***Ženklinimas**

Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje nustatytų ženklavimo reikalavimų, „organizmo pavadinimas“ yra „kukurūzai“.

*4 straipsnis***Bendrijos registras**

Šio sprendimo priede nurodyta informacija įrašoma į Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registrą, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 28 straipsnyje.

*5 straipsnis***Leidimo turėtojas**

Leidimo turėtojas yra „Monsanto Europe S.A.“ (Belgija), atstovaujantis „Monsanto Company“ (Jungtinės Valstijos).

*6 straipsnis***Galiojimas**

Šis sprendimas taikomas 10 metų nuo pranešimo apie jį dienos.

*7 straipsnis***Adresatas**

Šis sprendimas skirtas „Monsanto Europe S.A.“, Avenue de Tervuren 270–272, B-1150 Briuselis, Belgija.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 6 d.

Komisijos vardu

Tonio BORG

Komisijos narys

PRIEDAS

a) **Pareiškėjas ir leidimo turėtojas**

Pavadinimas: „Monsanto Europe S.A.“

Adresas: Avenue de Tervuren 270–272, B-1150 Briuselis, Belgija

Veikia „Monsanto Company“ (Jungtinės Valstijos) vardu.

b) **Produktų paskirtis ir specifikacija**

Kukurūzų MON-ØØ81Ø-6 žiedadulkės kaip maisto produktai arba kaip maisto produktų sudedamosios dalys.

Prašyme nurodyti genetiškai modifikuoti kukurūzai MON-ØØ81Ø-6 sintetina Cry1Ab baltymą, kuris apsaugo nuo tam tikrų žvynasparnių kenkėjų.

c) **Ženklinimas**

Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje nustatytų specialių ženklavimo reikalavimų, „organizmo pavadinimas“ yra „kukurūzai“.

d) **Aptikimo metodas**

— Konkretaus įvykio realaus laiko polimerazės grandininė reakcija (PGR) pagrįstas metodas, taikomas MON-ØØ81Ø-6 kukurūzų kiekybiniam vertinimui atlikti.

— Patvirtino Federalinis rizikos vertinimo institutas (BfR), bendradarbiaudamas su Amerikos grūdų chemijos asociacija (AACC), Europos Komisijos Jungtinių tyrimų centru (JRC), Etaloninių medžiagų ir matavimų institutu (IRMM), Sveikatos ir vartotojų apsaugos institutu (IHCP), ir *GeneScan* (Berlynas) smulkintoms kukurūzų sėkloms (sertifikuotos etaloninės medžiagos [CRM, IRMM-413]), kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų MON 810 ir tradicinių kukurūzų mišinio. Paskelbta

http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/summaries/Mon810_validation_report.pdf

Etaloninė medžiaga – informacijos apie ERM-BF413k galima rasti Europos Komisijos Jungtinio tyrimų centro (JRC) Etaloninių medžiagų ir matavimų instituto (IRMM) svetainėje adresu

http://www.irmm.jrc.be/html/reference_materials_catalogue/index.htm

e) **Unikalus identifikatorius**

MON-ØØ81Ø-6

f) **Informacija, kurios reikalaujama pagal Biologinės įvairovės konvencijos Kartachenos biosaugos protokolo II priedą**

Nereikalaujama.

g) **Produktų pateikimo rinkai, naudojimo arba tvarkymo sąlygos arba apribojimai**

Nereikalaujama.

h) **Stebėsenos planas**

Nereikalaujama.

i) **Rinkai pateikto žmonėms vartoti skirto maisto stebėsenos reikalavimai**

Nereikalaujama.

Pastaba. Nuorodos į susijusius dokumentus ilgainiui gali keistis. Visuomenė su šiais pakeitimais galės susipažinti nuolat atnaujinamame Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registre.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2013 m. lapkričio 6 d.

kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 89034 × 1507 × MON88017 × 59122 (MON-89034-3 × DAS-01507-1 × MON-88017-3 × DAS-59122-7), keturių susijusių rūšių genetiškai modifikuotų kukurūzų su trimis skirtingomis atskiromis genetinėmis transformacijomis (MON89034 × 1507 × MON88017 (MON-89034-3 × DAS-01507-1 × MON-88017-3), MON89034 × 1507 × 59122 (MON-89034-3 × DAS-01507-1 × DAS-59122-7), MON89034 × MON88017 × 59122 (MON-89034-3 × MON-88017-3 × DAS-59122-7), 1507 × MON 88017 × 59122 (DAS-01507-1 × MON-88017-3 × DAS-59122-7)) ir keturių susijusių rūšių genetiškai modifikuotų kukurūzų su dviem skirtingomis atskiromis genetinėmis transformacijomis (MON89034 × 1507 (MON-89034-3 × DAS-01507-1), MON89034 × 59122 (MON-89034-3 × DAS-59122-7), 1507 × MON88017 (DAS-01507-1 × MON-88017-3), MON 88017 × 59122 (MON-88017-3 × DAS-59122-7)), kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti

(pranešta dokumentu Nr. C(2013) 4755)

(Tekstas autentiškas tik olandų, anglų ir prancūzų kalbomis)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/650/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 3 dalį ir 19 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2008 m. spalio 24 d. bendrovė „Dow AgroSciences Ltd“ bendrovės „Dow AgroSciences LLC“ vardu ir bendrovė „Monsanto Europe S.A.“ bendrovės „Monsanto Company“ vardu pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 5 ir 17 straipsnius pateikė kompetentingai Čekijos Respublikos institucijai prašymą dėl maisto produktų, maisto sudedamųjų dalių ir pašarų, kurių sudėtyje yra kukurūzų MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, pateikimo rinkai (toliau – prašymas). Prašymas taip pat pateiktas dėl leidimo pateikti rinkai visus galimus atskirų genetinių transformacijų kukurūzų MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122 derinius;
- (2) prašymas pateiktas ir dėl kitų nei maistas ar pašarai produktų, kurių sudėtyje yra tokių genetiškai modifikuotų kukurūzų arba kurie iš jų sudaryti, pateikimo rinkai naudoti pagal tą pačią paskirtį, kaip ir bet kuriuos kitus kukurūzus, išskyrus auginimą. Todėl pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 5 straipsnio 5 dalį ir 17 straipsnio 5 dalį jame pateikiami duomenys ir informacija, kurių reikalaujama 2001 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/18/EB dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką ir panaikinamos Tarybos direktyvą 90/220/EEB ⁽²⁾ III ir IV prielaidose, taip pat informacija apie rizikos vertinimą, atliktą

pagal Direktyvos 2001/18/EB II priede išdėstytus principus, ir jo išvados. Prašyme taip pat pateikiamas poveikio aplinkai stebėsenos planas, parengtas pagal Direktyvos 2001/18/EB VII priedą;

- (3) genetiškai modifikuoti kultūriniai augalai su dviem ar daugiau skirtingų atskirų genetinių transformacijų vadinami GMO su sukauptomis genetinėmis transformacijomis. Kukurūzų su sukauptomis genetinėmis transformacijomis derliui būdingos specifinės savybės dėl kukurūzų biologinio dauginimosi proceso. Jei, pavyzdžiui, auginamos kukurūzų sėklos su sukauptomis keturiomis skirtingomis atskiromis genetinėmis transformacijomis, gautame derliuje yra grūdų ne tik su visomis keturiomis skirtingomis genetinėmis transformacijomis, bet taip pat grūdų, kurių sudėtyje yra tik viena, dvi arba trys skirtingos atskiros genetinės transformacijos, ir grūdų, kurių sudėtyje nėra nei vienos iš keturių atskirų genetinių transformacijų (neigiami segregantai);
- (4) visi genetiškai modifikuoti kukurūzai su atskira genetinė transformacija ir kukurūzai su visais atskirų genetinių transformacijų deriniais laikomi specifiniais GMO pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 3 straipsnio 1 dalį ir 15 straipsnio 1 dalį. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 4 straipsnio 2 dalį ir 16 straipsnio 2 dalį, 3 straipsnio 1 dalyje nurodytų maistui skirtų GMO arba maisto ar 15 straipsnio 1 dalyje nurodytų GMO, kurie naudojami kaip pašarai, arba pašarų negalima pateikti rinkai, jeigu jiems pagal to reglamento nuostatas nesuteiktas leidimas. Todėl turėtų būti užtikrinta, kad būtų leidžiama pateikti rinkai GMO su visais galimais atskirų genetinių transformacijų deriniais, jei leidžiama pateikti rinkai genetiškai modifikuotus organizmus su sukauptomis genetinėmis transformacijomis;
- (5) būtina genetiškai modifikuotų organizmų su sukauptomis genetinėmis transformacijomis rizikos

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 1.⁽²⁾ OL L 106, 2001 4 17, p. 1.

vertinimo sąlyga – atskirų juos sudarančių genетinių transformacijų rizikos vertinimas. Kukurūzus MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122 su keturiomis atskiromis genетinėmis transformacijomis jau leista teikti rinkai ⁽¹⁾;

- (6) 2010 m. rugsėjo 27 d. Europos maisto saugos tarnyba (toliau – EMST) paskelbė palankią nuomonę pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 ⁽²⁾ 6 ir 18 straipsnius. Ši nuomonė apima kukurūzus MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122 ir tik atskirų genетinių transformacijų derinius, kurių yra jų segreguotame progene. EMST manymu, i) vertinant galimą poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ar aplinkai, kukurūzai MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122 yra tokie pat saugūs kaip ir genетiškai nemodifikuoti kukurūzai ir ii) nėra jokios biologinės priežasties manyti, kad bet kokie kukurūzų su sukauptomis genетinėmis transformacijomis deriniai jų segreguotame progene keltų susirūpinimą dėl saugos naudojant juos nustatytais tikslais;
- (7) 2011 m. lapkričio 10 d. EMST Komisijos prašymu papildė savo ankstesnę nuomonę, kad būtų atsižvelgiama į visus atskirų genетinių transformacijų derinius nepaisant jų kilmės. EMST GMO grupės manymu, kukurūzų MON89034, 1507, MON88017 ir 59122 atskirų transformacijų deriniai neturėtų turėti neigiamo poveikio žmonių ir gyvūnų sveikatai ar aplinkai, naudojant juos šiame sprendime nustatytais tikslais ⁽³⁾;

⁽¹⁾ 2009 m. spalio 30 d. Komisijos sprendimas 2009/813/EB dėl leidimo pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra, kurie sudaryti ar pagaminti iš genетiškai modifikuotų kukurūzų MON 89034 (MON-89034-3), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 (OL L 289, 2009 11 5, p. 21); 2005 m. lapkričio 3 d. Komisijos sprendimas 2005/772/EB dėl kukurūzų produkto (*Zea mays* L., linija 1507), genетiškai modifikuoto siekiant padidinti jo atsparumą tam tikriems *Lepidoptera* būrio kenkėjams ir toleranciją herbicidui amonio glufozinatu, pateikimo į rinką pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/18/EB (OL L 291, 2005 11 5, p. 42); 2006 m. kovo 3 d. Komisijos sprendimas 2006/197/EB, leidžiantis pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 (OL L 163, 2011 6 23, p. 52) pateikti į rinką maisto produktus, kurių sudėtyje yra, kurie susideda arba kurie yra pagaminti iš genетiškai modifikuotų 1507 (DAS-01507-1) linijos kukurūzų (OL L 70, 2006 3 9, p. 82); 2011 m. birželio 17 d. Komisijos sprendimas 2011/365/ES, kuriuo dėl leidimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 tiekti rinkai esamus pašarus, pagamintus iš genетiškai modifikuotų 1507 (DAS-01507-1) linijos kukurūzų, atnaujinimo iš dalies keičiamas Sprendimas 2006/197/EB (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 4159); 2009 m. spalio 30 d. Komisijos sprendimas 2009/814/EB dėl leidimo pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra, kurie sudaryti ar pagaminti iš genетiškai modifikuotų kukurūzų MON 88017 (MON-88017-3), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 (OL L 289, 2009 11 5, p. 25); 2007 m. spalio 24 d. Komisijos sprendimas 2007/702/EB dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genетiškai modifikuotų kukurūzų 59122 (DAS-59122-7), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 (OL L 285, 2007 10 31, p. 42).

⁽²⁾ <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2008-764>

⁽³⁾ <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2011-01132>

(8) pateiktose nuomonėse EMST apsvaustė visus konkrečius valstybių narių iškeltus klausimus ir problemas, išsakytus konsultuojantis su nacionalinėmis kompetentingomis institucijomis, kaip nustatyta to reglamento 6 straipsnio 4 dalyje ir 18 straipsnio 4 dalyje;

(9) EMST taip pat padarė išvadą, kad pareiškėjų pateiktas aplinkos stebėsenos planas, kurį sudaro bendrosios priežiūros planas, atitinka šiuo sprendimu numatomą naudojimo paskirtį;

(10) kukurūzuose MON89034 × MON88017 ir 1507 × 59122 su sukauptomis genетinėmis transformacijomis dera dvi specifinės atskiros genетinės kukurūzų MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122 transformacijos. Šiems genетiškai modifikuotiems organizmams su sukauptomis genетinėmis transformacijomis jau suteiktas leidimas ⁽⁴⁾. 2013 m. kovo 13 d. raštu pareiškėjai paaiškino, kad prašymas šioms genетiškai modifikuotiems kukurūzams nebataikomas;

(11) atsižvelgiant į šias aplinkybes reikėtų leisti pateikti šiuos produktus rinkai;

(12) kaip nustatyta 2004 m. sausio 14 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 65/2004, nustatančiame genетiškai modifikuotų organizmų unikalių identifikatorių sudarymo ir priskyrimo sistemą ⁽⁵⁾, kiekvienam GMO turėtų būti priskirtas unikalus identifikatorius;

(13) remiantis EMST nuomonėmis, maisto produktams, maisto sudedamosioms dalims ir pašarams, kurių sudėtyje yra kukurūzų MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, nebūtina taikyti specialių ženklinimo reikalavimų, išskyrus nustatytuosius Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje ir 25 straipsnio 2 dalyje, įskaitant visus galimus atskirų genетinių transformacijų derinius. Tačiau, siekiant užtikrinti, kad produktai būtų naudojami pagal paskirtį, kuri nustatyta šiuo sprendimu, ženklinant pašarus ir kitus nei maistas ir pašarai produktus, kurių sudėtyje yra GMO arba kurie iš jų sudaryti, kuriuos prašoma leisti pateikti rinkai, etiketėje reikėtų papildomai aiškiai nurodyti, kad šie produktai negali būti auginami;

⁽⁴⁾ 2011 m. birželio 17 d. Komisijos sprendimas 2011/366/ES, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genетiškai modifikuotų kukurūzų MON 89034 × MON 88017 (MON-89034-3 × MON-88017-3), kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, OL L 163, 2011 6 23, p. 55; 2010 m. liepos 28 d. Komisijos sprendimas 2010/432/ES, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genетiškai modifikuotų kukurūzų 1507 × 59122 (DAS-01507-1 × DAS-59122-7) arba kurie iš jų sudaryti, arba kurie iš jų pagaminti, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 (OL L 202, 2010 8 4, p. 11).

⁽⁵⁾ OL L 10, 2004 1 16, p. 5.

- (14) 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1830/2003 dėl genetiškai modifikuotų organizmų ir iš jų pagamintų maisto produktų ir pašarų susekamumo ir ženklinimo ir iš dalies pakeičiančio Direktyvą 2001/18/EB⁽¹⁾ 4 straipsnio 6 dalyje nustatyti produktų, kurių sudėtyje yra GMO arba kurie iš jų sudaryti, ženklinimo reikalavimai. Produktų, kurių sudėtyje yra GMO arba kurie iš jų sudaryti, atsekamumo reikalavimai nustatyti minėto reglamento 4 straipsnio 1-5 dalyse, o iš GMO pagamintų maisto produktų ir pašarų atsekamumo reikalavimai nustatyti to reglamento 5 straipsnyje;
- (15) leidimų turėtojai turėtų pateikti metines veiklos, nurodytos poveikio aplinkai stebėsenos plane, vykdymo ir rezultatų ataskaitas. Minėtus rezultatus reikėtų pateikti pagal 2009 m. spalio 13 d. Komisijos sprendimą 2009/770/EB nustatyti standartines pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/18/EB atliekamo genetiškai modifikuotų organizmų kaip atskirų produktų arba kaip kitų produktų sudėtinių dalių apgalvoto išleidimo į aplinką, siekiant juos tiekti rinkai, monitoringo rezultatų ataskaitų formas⁽²⁾;
- (16) EMST nuomonės negali būti pagrindas taikyti specialias pateikimo rinkai sąlygas ar apribojimus ir (arba) specialias naudojimo ir tvarkymo sąlygas ar apribojimus, įskaitant jau pateiktą rinkai maisto produktų ir pašarų naudojimo stebėsenos reikalavimus, ar Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 6 straipsnio 5 dalies e punkte ir 18 straipsnio 5 dalies e punkte nurodytas specialias konkrečių ekosistemų (aplinkos) ir (arba) geografinių regionų apsaugos sąlygas;
- (17) visa reikiama informacija dėl leidimo pateikti produktus rinkai turėtų būti įrašoma į Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registrą, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 1829/2003;
- (18) pagal 2003 m. liepos 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1946/2003 dėl genetiškai modifikuotų organizmų tarpvalstybinio judėjimo⁽³⁾ 9 straipsnio 1 dalį ir 15 straipsnio 2 dalies c punktą apie šį sprendimą per Biologinės saugos informacijos rinkimo, apdoravimo ir sklaidos centrą turėtų būti pranešta Biologinės įvairovės konvencijos Kartachenos biosaugos protokolą pasirašiusiems šalims;
- (19) šiuo sprendimu suteikiamas leidimas pateikti rinkai produktus, kuriems šis sprendimas taikomas. Vis dėlto, šis sprendimas netaikomas genetiškai modifikuotiems kukurūzams su atskiromis genetinėmis transformacijomis ir atskirų genetinių transformacijų deriniais, kuriuos leidžiama pateikti rinkai sprendimais 2005/772/EB, 2006/197/EB, 2007/702/EB, 2009/813/EB, 2009/814/EB, 2010/432/ES, 2011/365/ES ir 2011/366/ES. Todėl ekonominės veiklos vykdytojai turėtų atkreipti dėmesį į faktą, kad, pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 4 straipsnio 2 dalį ir (arba) 16 straipsnio 2 dalį visiems GMO (atskiros genetinės transformacijos ir atskirų genetinių transformacijų deriniai), kurie yra kukurūzų MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122 derliaus ar kurių nors kitų GMO su sukauptomis genetinėmis transformacijomis, kurioms taikomas šis sprendimas, derliaus dalis, turi būti suteiktas leidimas pateikti derlių rinkai. Jei vieno iš GMO, sudarančių kukurūzų MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122 derlių arba kurių nors kitų GMO su sukauptomis genetinėmis transformacijomis, kuriems taikomas šis sprendimas, derlių, leidimas pateikti rinkai nustoja galioti nepateikus paraiškos atnaujinti leidimą arba jei leidimas sustabdomas arba atšaukiamas, to derliaus produktų pateikti rinkai neleidžiama;
- (20) dėl šiuo sprendimu nustatomų priemonių konsultuotasi su pareiškėjais;
- (21) Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas nepateikė nuomonės per Komiteto pirmininko nustatytą terminą. Buvo nuspręsta, kad reikia įgyvendinimo akto, taigi pirmininkas pateikė jo projektą toliau svarstyti apeliaciniame komitete. Apeliacinis komitetas nuomonės nepateikė,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Genetiškai modifikuotas organizmas ir unikalūs identifikatoriai

Kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 65/2004, priskiriami šie unikalūs identifikatoriai:

- a) genetiškai modifikuotiems kukurūzams (*Zea mays* L.) MON89034 × 1507 × MON 88017 × 59122
priskiriamas unikalus identifikatorius MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7;
- b) genetiškai modifikuotiems kukurūzams (*Zea mays* L.) MON89034 × 1507 × MON 88017
priskiriamas unikalus identifikatorius MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3;
- c) genetiškai modifikuotiems kukurūzams (*Zea mays* L.) MON 89034 × 1507 × 59122
priskiriamas unikalus identifikatorius MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × DAS-59122-7;
- d) genetiškai modifikuotiems kukurūzams (*Zea mays* L.) MON 89034 × MON88017 × 59122
priskiriamas unikalus identifikatorius MON-89Ø34-3 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7;
- e) genetiškai modifikuotiems kukurūzams (*Zea mays* L.) 1507 × MON 88017 × 59122
priskiriamas unikalus identifikatorius DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7;

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 24.

⁽²⁾ OL L 275, 2009 10 21, p. 9.

⁽³⁾ OL L 287, 2003 11 5, p. 1.

f) genetiškai modifikuotiems kukurūzams (*Zea mays* L.) MON 89034 × 1507

priskiriamas unikalus identifikatorius MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1;

g) genetiškai modifikuotiems kukurūzams (*Zea mays* L.) MON 89034 × 59122

priskiriamas unikalus identifikatorius MON-89Ø34-3 × DAS-59122-7;

h) genetiškai modifikuotiems kukurūzams (*Zea mays* L.) MON 1507 × MON 88017

priskiriamas unikalus identifikatorius DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3;

i) genetiškai modifikuotiems kukurūzams (*Zea mays* L.) MON 88017 × 59122

priskiriamas unikalus identifikatorius MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7.

Šie genetiškai modifikuoti kukurūzai (*Zea mays* L.) nurodyti šio sprendimo priedo b punkte.

2 straipsnis

Leidimas

Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 4 straipsnio 2 dalyje ir 16 straipsnio 2 dalyje nurodytais tikslais ir laikantis šiame sprendime nurodytų sąlygų, leidžiama pateikti rinkai šiuos produktus:

- maisto produktus ir maisto sudedamąsias dalis, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų organizmų, kuriems priskiriami unikalūs identifikatoriai nurodyti 1 straipsnyje, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti;
- pašarus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų organizmų, kuriems priskiriami unikalūs identifikatoriai nurodyti 1 straipsnyje, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti;
- genetiškai modifikuotus organizmus, kuriems priskiriami unikalūs identifikatoriai nurodyti 1 straipsnyje, produktuose, kurių sudėtyje jų yra arba kurie iš jų sudaryti, kitokiam nei a ir b punktuose nurodytam naudojimui, išskyrus auginimą.

3 straipsnis

Ženklinimas

1. Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje, 25 straipsnio 2 dalyje ir Reglamento (EB) Nr. 1830/2003 4 straipsnio 6 dalyje nustatytų ženklavimo reikalavimų, „organizmo pavadinimas“ yra „kukurūzai“.

2. Žodžiai „neskirta augini“ įrašomi produktų (išskyrus 2 straipsnio a punkte nurodytus produktus), kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų, kuriems priskiriami unikalūs identifikatoriai nurodyti 1 straipsnyje, arba kurie iš jų sudaryti, etiketėse ir prie tokių produktų pridedamuose dokumentuose.

4 straipsnis

Poveikio aplinkai stebėseną

1. Leidimo turėtojai užtikrina, kad būtų parengtas ir įgyvendintas priedo h punkte nurodytas poveikio aplinkai stebėsenos planas.

2. Leidimo turėtojai pateikia Komisijai metines stebėsenos plane nurodytos veiklos įgyvendinimo ir rezultatų ataskaitas, parengtas pagal Sprendimą 2009/770/EB.

5 straipsnis

Bendrijos registras

Šio sprendimo priede nurodyta informacija įrašoma į ES genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registrą, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 28 straipsnyje.

6 straipsnis

Leidimo turėtojai

1. Leidimo turėtojai yra:

- „Dow AgroSciences Ltd“, Jungtinė Karalystė, atstovaujanti „Dow AgroSciences LLC“, Jungtinės Valstijos, ir
- „Monsanto Europe S. A.“, Belgija, atstovaujanti „Monsanto Company“, Jungtinės Valstijos.

2. Abu leidimo turėtojai atsako už šiuo sprendimu ir Reglamentu (EB) Nr. 1829/2003 nustatytą leidimo turėtojų pareigų vykdymą.

7 straipsnis

Galiojimas

Šis sprendimas taikomas 10 metų nuo pranešimo apie jį dienos.

8 straipsnis

Adresatai

Šis sprendimas skirtas

- „Dow AgroSciences Ltd“, European Development Centre, 3B Park Square, Milton Park, Abingdon, O × on O × 14 4RN, Jungtinė Karalystė, ir
- „Monsanto Europe S.A.“, Avenue de Tervuren 270–272, B-1150 Briuselis, Belgija.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 6 d.

Komisijos vardu

Tonio BORG

Komisijos narys

PRIEDAS

a) Pareiškėjas ir leidimo turėtojai

Pavadinimas: „Dow AgroSciences Ltd.“

Adresas: European Development Centre, 3B Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN, Jungtinė Karalystė

Veikia „Dow AgroSciences LLC“, 9330 Zionsville Road, Indianapolis, IN 46268-1054, Jungtinės Valstijos) vardu; ir

Pavadinimas: „Monsanto Europe S.A.“

Adresas: Avenue de Tervuren 270-272, B-1150 Briuselis, Belgija

Veikia „Monsanto Company“, 800 N. Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, Jungtinės Amerikos Valstijos, vardu.

b) Produktų paskirtis ir specifikacija

1. maisto produktai ir maisto sudedamosios dalys, kurių sudėtyje yra, kurie sudaryti arba kurie pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų (*Zea mays* L.) kaip nurodyta e punkte;
2. pašarai, kurių sudėtyje yra, kurie sudaryti arba kurie pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų (*Zea mays* L.) kaip nurodyta e punkte;
3. genetiškai modifikuoti kukurūzai (*Zea mays* L.) kaip nurodyta e punkte, esantys produktuose, kurių sudėtyje jų yra arba kurie iš jų sudaryti, kitokiam nei 1 ir 2 dalyse nurodytam naudojimui, išskyrus auginimą.

Kukurūzai MON-89Ø34-3 sintetina Cry1A.105 ir Cry2Ab2 baltymus, kurie apsaugo nuo tam tikrų žvynasparnių kenkėjų.

Kukurūzai DAS-Ø15Ø7-1 sintetina Cry1F baltymą, kuris apsaugo nuo tam tikrų žvynasparnių kenkėjų, ir PAT baltymą, kuris kukurūzus padaro atsparius amonio gliufosinato herbicidui.

Kukurūzai MON-88Ø17-3 sintetina modifikuotą Cry3Bb1 baltymą, kuris apsaugo nuo tam tikrų kietasparnių kenkėjų, ir CP4 EPSPS baltymą, kuris kukurūzus padaro atsparius gliufosato herbicidui.

Kukurūzai DAS-59122-7 sintetina Cry34Ab1 ir Cry35Ab1 baltymus, kurie apsaugo nuo tam tikrų kietasparnių kenkėjų, ir PAT baltymą, kuris kukurūzus padaro atsparius amonio gliufosinato herbicidui.

c) Ženklinimas

1. Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje bei 25 straipsnio 2 dalyje ir Reglamento (EB) Nr. 1830/2003 4 straipsnio 6 dalyje nustatytų konkrečių ženklinimo reikalavimų, „organizmo pavadinimas“ yra „kukurūzai“.
2. Žodžiai „neskirta auginti“ įrašomi produktų (išskyrus 2 straipsnio a punkte nurodytus produktus), kurių sudėtyje yra e punkte nurodytų kukurūzų arba kurie iš jų sudaryti, etiketėse ir prie tokių produktų pridedamuose dokumentuose.

d) Aptikimo metodai

- Konkretaus įvykio realaus laiko kiekybine polimerazės grandinine reakcija (PGR) pagrįsti metodai genetiškai modifikuotiems kukurūzams MON-89Ø34-3, DAS-Ø15Ø7-1, MON-88Ø17-3 ir kukurūzams DAS-59122-7; aptikimo metodai, patvirtinti atskirų bruožų transformacijoms ir patikrinti kukurūzams MON-89Ø34-3×DAS-Ø15Ø7-1×MON-88Ø17-3×DAS-59122-7, panašiai veiksmingai veiktu atskiriems genetiškai modifikuotiems organizmams, kaip nurodyta e punkte.
- DNR išskyrimo metodą smulkintoms kukurūzų sėkloms patvirtino Europos Sąjungos etaloninė laboratorija, įkurta Reglamentu (EB) Nr. 1829/2003. Paskelbta <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/StatusOfDossiers.aspx>
- Etaloninė medžiaga - ERM®-BF424 (dėl DAS-59122-7) ir ERM®-BF418 (dėl DAS-Ø15Ø7-1), pateikta Europos Komisijos Jungtinio tyrimų centro (JRC), Etalonių medžiagų ir matavimų instituto (IRMM) tinklalapyje <https://irmm.jrc.ec.europa.eu/rmcatalogue> ir AOCS 0906-E ir AOCS 0406-A (dėl MON-89Ø34-3) ir AOCS 0406-D ir AOCS 0406-A (dėl MON-88Ø17-3) pateikta Amerikos naftos chemikų draugijos tinklalapyje <http://www.aocs.org/tech/crm>

e) **Unikalūs identifikatoriai**

MON-89034-3×DAS-01507-1×MON-88017-3×DAS-59122-7;

MON-89034-3×DAS-01507-1×MON-88017-3;

MON-89034-3×DAS-01507-1×DAS-59122-7;

MON-89034-3×MON-88017-3×DAS-59122-7;

DAS-01507-1×MON-88017-3×DAS-59122-7;

MON-89034-3×DAS-01507-1;

MON-89034-3×DAS-59122-7;

DAS-01507-1×MON-88017-3;

MON-88017-3×DAS-59122-7.

f) **Informacija, kurios reikalaujama pagal Biologinės įvairovės konvencijos Kartachenos biosaugos protokolo II priedą**

Biologinės saugos informacijos rinkimo, apdorojimo ir sklaidos centras, įrašo Nr.: žr. [užpildyti gavus pranešimą].

g) **Produktų pateikimo rinkai, naudojimo arba tvarkymo sąlygos arba apribojimai**

Nereikalaujama.

h) **Stebėsenos planas**

Poveikio aplinkai stebėsenos planas, parengtas pagal Direktyvos 2001/18/EB VII priedą.

[Nuoroda: internete paskelbtas planas]

i) **Rinkai pateikto žmonėms vartoti skirto maisto stebėsenos reikalavimai**

Nereikalaujama.

Pastaba. Nuorodos į susijusius dokumentus ilgainiui gali keistis. Visuomenė su šiais pakeitimais galės susipažinti nuolat atnaujinamame Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registre.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2013 m. lapkričio 8 d.

kuriuo patvirtinamas profilaktinio skiepavimo nuo mažai patogeniško paukščių gripo Portugalijos ūkiuose, laikančiuose didžiąsias antis, planas ir tam tikros nuostatos dėl tų ančių vežimo ir jų produktų

(pranešta dokumentu Nr. C(2013) 7310)

(Tekstas autentiškas tik portugalų kalba)

(2013/651/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyvą 2005/94/EB dėl paukščių gripo kontrolės Bendrijoje priemonių ir panaikinančią Direktyvą 92/40/EEB⁽¹⁾, ypač į jos 57 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Direktyvoje 2005/94/EB nustatyta, kad valstybės narės turi užtikrinti, kad jų teritorijoje būtų draudžiama skiepyti nuo paukščių gripo, išskyrus atvejus, kai vykdomas neatidėliotinas arba profilaktinis skiepavimas, laikantis atitinkamuose minėtos direktyvos IX skyriaus skirsniuose nustatytų sąlygų;
- (2) Direktyvos 2005/94/EB IX skyriaus 3 skirsnyje nustatyta, kad valstybės narės gali taikyti ilgalaikę naminių paukščių profilaktinio skiepavimo priemonę tai ligai kontroliuoti, jeigu, remdamosi rizikos vertinimu, jos mano, kad tam tikroms jų teritorijų sritims, paukštininkystės rūšims ar tam tikroms naminių paukščių kategorijoms kyla pavojus užsikrėsti paukščių gripu;
- (3) be to, pagal 52 straipsnio 1 dalies c punktą valstybės narės privalo užtikrinti, kad vakcinas, naudotinas naminiams paukščiams ar kitiems nelaisvėje laikomiems paukščiams skiepyti nuo paukščių gripo, būtų leidžiama naudoti pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/82/EB⁽²⁾ arba Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 726/2004⁽³⁾;
- (4) po 2007 ir 2008 m. mažai patogeniško paukščių gripo protrūkių tam tikruose centrinės ir vakarinės Portugalijos

regionuose esančiuose naminių paukščių ūkiuose, visų pirma, ūkiuose, kuriuose laikomi medžiojamųjų paukščių atsargoms papildyti skirti naminiai paukščiai, buvo įgyvendintas neatidėliotino skiepavimo planas pagal Komisijos sprendimą 2008/285/EB⁽⁴⁾ ir ši liga sėkmingai likviduota;

- (5) tačiau remiantis rizikos vertinimo rezultatais nuspręsta, kad viename Šiaurės Ribatežo Lisabonos ir Težo Slėnio regiono Vila Nova da Barkinjos savivaldybėje esančiame ūkyje laikomoms vertingoms veislinėms didžiosioms antims tebekyla galimas pavojus užsikrėsti paukščių gripu, visų pirma dėl galimo netiesioginio kontakto su laukiniais paukščiais;
- (6) todėl Portugalija pateikė Komisijai patvirtinti profilaktinio skiepavimo nuo paukščių gripo planą, kuris buvo vykdomas kaip ilgalaikė priemonė iki 2009 m. liepos 31 d. Minėtas planas buvo patvirtintas Komisijos sprendimu 2008/838/EB⁽⁵⁾. Kiti Portugalijos pateikti profilaktinio skiepavimo nuo mažai patogeniško paukščių gripo planai buvo patvirtinti Komisijos sprendimu 2010/189/ES⁽⁶⁾ ir Komisijos įgyvendinimo sprendimu 2012/110/ES⁽⁷⁾;
- (7) Įgyvendinimo sprendimu 2012/110/ES patvirtintą profilaktinio skiepavimo nuo mažai patogeniško paukščių gripo planą Portugalija įgyvendino iki 2013 m. liepos 31 d. Pagal to sprendimo 8 straipsnį Portugalija pateikė minėto plano įgyvendinimo ataskaitą Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniam komitetui. Minėta ataskaita parodė, kad paskiepytų didžiųjų ančių pulkai ir aplinkinėse teritorijose esančiuose naminių paukščių ūkiai buvo sėkmingai apsaugoti nuo viruso išplitimo;

⁽¹⁾ OL L 10, 2006 1 14, p. 16.⁽²⁾ 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/82/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio veterinarinius vaistus (OL L 311, 2001 11 28, p. 1).⁽³⁾ 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 726/2004, nustatantis Bendrijos leidimų dėl žmonėms skirtų ir veterinarinių vaistų išdavimo ir priežiūros tvarką ir įsteigiantis Europos vaistų agentūrą (OL L 36, 2004 4 30, p. 1).⁽⁴⁾ 2008 m. kovo 19 d. Komisijos sprendimas 2008/285/EB dėl neatidėliotino didžiųjų ančių skiepavimo nuo nedidelio patogeniškumo paukščių gripo Portugalijoje ir dėl tokių naminių paukščių bei jų produktų vežimą ribojančių priemonių (OL L 92, 2008 4 3, p. 37).⁽⁵⁾ 2008 m. lapkričio 3 d. Komisijos sprendimas 2008/838/EB dėl profilaktinio didžiųjų ančių skiepavimo nuo nedidelio patogeniškumo paukščių gripo Portugalijoje ir dėl tokių naminių paukščių bei jų produktų vežimą ribojančių priemonių (OL L 299, 2008 11 8, p. 40).⁽⁶⁾ 2010 m. kovo 29 d. Komisijos sprendimas 2010/189/ES dėl profilaktinio didžiųjų ančių skiepavimo nuo nedidelio patogeniškumo paukščių gripo Portugalijoje ir dėl tokių naminių paukščių bei jų produktų vežimą ribojančių priemonių (OL L 83, 2010 3 30, p. 62).⁽⁷⁾ 2012 m. vasario 10 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2012/110/ES dėl profilaktinio didžiųjų ančių skiepavimo nuo mažai patogeniško paukščių gripo Portugalijoje ir dėl tokių naminių paukščių bei jų produktų vežimą ribojančių priemonių (OL L 50, 2012 2 23, p. 46).

- (8) 2013 m. rugpjūčio 26 d. Portugalija pateikė Komisijai patvirtinti dar vieną profilaktinio skiepavimo nuo mažai patogeniško paukščių gripo planą. Minėtas planas (toliau – profilaktinio skiepavimo planas) turi būti vykdomas iki 2014 m. gruodžio 31 d.;
- (9) Europos maisto saugos tarnyba 2005 m. ⁽¹⁾, 2007 m. ⁽²⁾ ir 2008 m. ⁽³⁾ pateiktose mokslinėse nuomonėse patvirtino, kad profilaktinis skiepimas yra vertinga priemonė, kuria papildomos paukščių gripo kontrolės priemonės;
- (10) be to, siekiant aptikti galimą neišreikštą virusą paskiepytų paukščių populiacijoje, ūkyje, kuriame laikomos skiepytos didžiosios antys, ir ūkiuose, kuriuose laikomi neskiepyti užkratui imlūs paukščiai, paukščius reikėtų stebėti ir atlikti jų laboratorinius tyrimus, kaip nurodyta profilaktinio skiepavimo plane, taip pat atskirai identifikuoti tuos naminius paukščius;
- (11) taip pat turėtų būti nustatyti tam tikri skiepytų didžiųjų ančių, jų perinti skirtų kiaušinių ir iš tokių ančių kilusių didžiųjų ančių vežimo apribojimai, kaip nurodyta profilaktinio skiepavimo plane. Dėl mažo didžiųjų ančių, laikomų ūkyje, kuriame turi būti atliktas profilaktinis skiepimas, kiekio ir dėl atsekamumo bei logistikos skiepytos didžiosios antys neturėtų būti išvežamos iš to ūkio, o turėtų būti užmušamos pasibaigus jų reprodukciniam ciklui laikantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 1099/2009 ⁽⁴⁾ 18 straipsnio reikalavimų ir saugiai sunaikinamos laikantis Komisijos reglamento (ES) Nr. 142/2011 ⁽⁵⁾ reikalavimų;
- (12) Portugalija ėmėsi papildomų priemonių pagal Komisijos sprendimą 2006/605/EB ⁽⁶⁾ dėl prekybos naminiais paukščiais, skirtais laukinių medžiojamųjų paukščių ištekliams atkurti;
- (13) siekiant sumažinti ekonominį poveikį atitinkamam ūkiui, reikėtų numatyti tam tikras nuostatas, leidžiančias nukrypti nuo didžiųjų ančių, kilusių iš skiepytų didžiųjų ančių, vežimo apribojimų, jei dėl tokio vežimo nekyla konkretaus ligos paplitimo pavojaus ir su sąlyga, kad būtų taikomos priežiūros priemonės ir laikomasi Sąjungos vidaus prekybos konkrečių gyvūnų sveikatos reikalavimų;
- (14) atsižvelgiant į epideminę padėtį, susijusią su mažai patogenišku paukščių gripu Portugalijoje, pavojumi, siejamu su ūkiu, kuriame paukščiai turi būti skiepijami, tipu, ir ribota profilaktinio skiepavimo plano taikymo sritimi, šis planas turėtų būti patvirtintas ir vykdomas iki 2014 m. gruodžio 31 d.;
- (15) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiame sprendime nustatomos tam tikros priemonės, taikytinos viename ūkyje, esančiame Portugalijoje, Šiaurės Ribatežo Lisabonos ir Težo Slėnio regiono Vila Nova da Barkinjos savivaldybėje, jeigu ūkyje, kuriame kyla paukščių gripo viruso paplitimo pavojus, profilaktiškai skiepijamos didžiosios antys (*Anas platyrhynchos*), skirtos laukinių medžiojamųjų paukščių ištekliams atkurti (toliau – didžiosios antys).

Šios priemonės yra susijusios su šiais dalykais:

- a) tam tikri skiepytų didžiųjų ančių, jų perinti skirtų kiaušinių ir iš jų kilusių didžiųjų ančių vežimo Portugalijoje bei išsuntimo iš jos apribojimai;
- b) skiepytų didžiųjų ančių sunaikinimas.

2. Šis sprendimas taikomas nepažeidžiant apsaugos priemonių, kurių Portugalija turi imtis pagal Direktyvą 2005/94/EB ir Sprendimą 2006/605/EB.

2 straipsnis

Profilaktinio skiepavimo plano patvirtinimas

1. Šiuo sprendimu patvirtinamas 2013 m. rugpjūčio 26 d. Portugalijos Komisijai pateiktas profilaktinio skiepavimo nuo mažai patogeniško paukščių gripo Portugalijoje planas (toliau – profilaktinio skiepavimo planas), kuris turi būti įgyvendintas iki 2014 m. gruodžio 31 d.

2. Komisija paskelbia profilaktinio skiepavimo planą savo tinklavietėje.

⁽¹⁾ Mokslinė nuomonė dėl paukščių gripo poveikio gyvūnų sveikatai ir gerovei aspektų (2005 m. EFSA leidinys, 266, p. 1–21).

⁽²⁾ Mokslinė nuomonė dėl naminių ir kitų nelaisvėje laikomų paukščių skiepavimo nuo paukščių gripo H5 ir H7 potipių viruso (2007 m. EFSA leidinys, 489).

⁽³⁾ Mokslinė nuomonė dėl paukščių gripo poveikio gyvūnų sveikatai ir gerovei aspektų ir jo paplitimo ES naminių paukščių ūkiuose pavojaus (2008 m. EFSA leidinys, 715, p. 1–161).

⁽⁴⁾ 2009 m. rugsėjo 24 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1099/2009 dėl žudomų gyvūnų apsaugos (OL L 303, 2009 11 18, p. 1).

⁽⁵⁾ 2011 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 142/2011, kuriuo įgyvendinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1069/2009, kuriuo nustatomos žmonėms vartoti neskirtų šaltinių gyvūninių produktų ir jų gaminių sveikumo taisyklės, ir Tarybos direktyva 97/78/EB dėl tam tikrų mėginių ir priemonių, kuriems netaikomi veterinariniai tikrinimai pasienyje pagal tą direktyvą (OL L 54, 2011 2 26, p. 1).

⁽⁶⁾ 2006 m. rugsėjo 6 d. Komisijos sprendimas 2006/605/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su Bendrijos vidaus prekyba naminiais paukščiais, skirtais laukinių medžiojamųjų paukščių ištekliams atkurti (OL L 246, 2006 9 8, p. 12).

3 straipsnis

Profilaktinio skiepavimo plano įgyvendinimo sąlygos

1. Portugalija užtikrina, kad profilaktinio skiepavimo planas būtų įgyvendinamas naudojant vienvalentę inaktyvintą vakciną, kurios sudėtyje yra paukščių gripo H5 potipio virusas ir kurią leidžiama naudoti pagal Direktyvą 2001/82/EB arba pagal Reglamentą (EB) Nr. 726/2004.

2. Portugalija užtikrina, kad profilaktinio skiepavimo planas būtų įgyvendinamas veiksmingai.

4 straipsnis

Skiepytų didžiųjų ančių ženklimas, jų vežimo ir išsiuntimo apribojimai bei sunaikinimas

Portugalija užtikrina, kad skiepytos didžiosios antys 1 straipsnio 1 dalyje nurodytame ūkyje:

- a) būtų paženklintos atskirai;
- b) nebūtų išvežamos į kitus naminių paukščių ūkius Portugalijoje;
- c) nebūtų išsiunčiamos iš Portugalijos.

Tokios didžiosios antys po jų reprodukcinio laikotarpio turi būti užmušamos šio sprendimo 1 straipsnio 1 dalyje nurodytame ūkyje laikantis Reglamento (EB) Nr. 1099/2009 18 straipsnio reikalavimų, o jų skerdenos – sunaikinamos laikantis Reglamento (ES) Nr. 142/2011 reikalavimų.

5 straipsnis

Perinti skirtų kiaušinių, kilusių iš 1 straipsnio 1 dalyje nurodytame ūkyje laikomų didžiųjų ančių, vežimo ir išsiuntimo apribojimai

Portugalija užtikrina, kad perinti skirti kiaušiniai, kilę iš 1 straipsnio 1 dalyje nurodytame ūkyje laikomų didžiųjų ančių:

- a) būtų vežami tik į Portugalijoje esančią peryklą;
- b) nebūtų išsiunčiami iš Portugalijos.

6 straipsnis

Didžiųjų ančių, kilusių iš skiepytų didžiųjų ančių, vežimo ir išsiuntimo apribojimai

1. Portugalija užtikrina, kad didžiosios antys, kilusios iš skiepytų didžiųjų ančių, po perėjimo būtų vežamos iš 1 straipsnio 1 dalyje nurodyto ūkio tik į aplinkinėje teritorijoje esantį ūkį.

Tą teritoriją Portugalija nustato ir apibrėžia pagal profilaktinio skiepavimo planą.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, iš skiepytų didžiųjų ančių kilusios ir ne jaunesnės nei keturių mėnesių amžiaus didžiosios antys gali būti:

a) išleidžiamos į natūralią aplinką Portugalijoje arba

b) išsiunčiamos iš Portugalijos, su sąlyga, kad:

- i) profilaktinio skiepavimo plane nustatytų stebėsenos ir laboratorinių tyrimų rezultatai būtų palankūs;
- ii) laikomasi Sprendime 2006/605/EB nustatytų medžiojamųjų paukščių atsargoms papildyti skirtų naminių paukščių išsiuntimo reikalavimų.

7 straipsnis

Sąjungos vidaus prekybos didžiosiomis antimis, kilusiomis iš skiepytų didžiųjų ančių, veterinariniai sertifikatai

Portugalija užtikrina, kad Sąjungos vidaus prekybos 6 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytais medžiojamųjų paukščių atsargoms papildyti skirtais naminiais paukščiais veterinariniuose sertifikatuose būtų įrašytas toks sakiny:

„Šios siuntos gyvūnų sveikatos reikalavimai atitinka Komisijos įgyvendinimo sprendimo 2013/651/ES (*) nuostatas.

(*) OL L 302, 2013 11 13, p. 53“

8 straipsnis

Ataskaitos

Portugalija per mėnesį nuo pranešimo apie šį sprendimą datos pateikia Komisijai profilaktinio skiepavimo plano įgyvendinimo ataskaitą ir kas šešis mėnesius teikia ataskaitas Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniam komitetui.

9 straipsnis

Taikymas

Šis sprendimas taikomas iki 2014 m. gruodžio 31 d.

10 straipsnis

Adresatas

Šis sprendimas skirtas Portugalijos Respublikai.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 8 d.

Komisijos vardu

Tonio BORG

Komisijos narys

2013/650/ES:

- ★ 2013 m. lapkričio 6 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 89034 × 1507 × MON88017 × 59122 (MON-89034-3 × DAS-01507-1 × MON-88017-3 × DAS-59122-7), keturių susijusių rūšių genetiškai modifikuotų kukurūzų su trimis skirtingomis atskiromis genetinėmis transformacijomis (MON89034 × 1507 × MON88017 (MON-89034-3 × DAS-01507-1 × MON-88017-3), MON89034 × 1507 × 59122 (MON-89034-3 × DAS-01507-1 × DAS-59122-7), MON89034 × MON88017 × 59122 (MON-89034-3 × MON-88017-3 × DAS-59122-7), 1507 × MON 88017 × 59122 (DAS-01507-1 × MON-88017-3 × DAS-59122-7)) ir keturių susijusių rūšių genetiškai modifikuotų kukurūzų su dviem skirtingomis atskiromis genetinėmis transformacijomis (MON89034 × 1507 (MON-89034-3 × DAS-01507-1), MON89034 × 59122 (MON-89034-3 × DAS-59122-7), 1507 × MON88017 (DAS-01507-1 × MON-88017-3), MON 88017 × 59122 (MON-88017-3 × DAS-59122-7)), kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti (pranešta dokumentu Nr. C(2013) 4755) ⁽¹⁾..... 47

2013/651/ES:

- ★ 2013 m. lapkričio 8 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo patvirtinamas profilaktinio skiepijimo nuo mažai patogeniško paukščių gripo Portugalijos ūkiuose, laikančiuose didžiąsias antis, planas ir tam tikros nuostatos dėl tų ančių vežimo ir jų produktų (pranešta dokumentu Nr. C(2013) 7310) 53



(¹) Tekstas svarbus EEE

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT